

# Z-CAD® Surface liquid



|           |           |                             |    |
|-----------|-----------|-----------------------------|----|
| <b>EN</b> | ENGLISH   | Operating instructions:     | 2  |
| <b>DE</b> | DEUTSCH   | Gebrauchsanweisung: .....   | 8  |
| <b>FR</b> | FRANÇAIS  | Mode d'emploi: .....        | 14 |
| <b>IT</b> | ITALIANO  | Istruzioni per l'uso: ..... | 21 |
| <b>ES</b> | ESPAÑOL   | Instrucciones de uso: ..... | 28 |
| <b>PT</b> | PORTUGUÊS | Manual de instruções: ..... | 35 |

**CE** 0297



METOXIT AG  
Emdwiesenstrasse 6  
CH-8240 Thayngen  
Switzerland  
Info@metoxit.com  
www.metoxit.com  
SRN CH-MF-000019683

**EC REP** **EC IMP**

M+S Ceramics Kft.  
Rozmaring utca 13  
HU-8000 Székesfehérvár  
Hungary  
Info@m-s-ceramics.com  
SRN HU-AR-000006710 (EC-REP)  
SRN HU-IM-000006711 (EC-IMP)

# EN ENGLISH

## Operating instructions

### 01. Product description

Z-CAD® Surface liquid products are ready to use and are suitable for use with Metoxit Z-CAD® CAM blanks without pre-colouring.

### 02. Product designation

### Z-CAD® Surface liquid

### 03. Indication for use for colouring with Metoxit Z-CAD® Surface liquid

Restorations milled from Metoxit® Z-CAD® CAM blanks can be coloured with Metoxit Z-CAD® liquids.

Z-CAD® Surface liquid is primarily used for individual colouring and characterisation with the brush technique

### 04. Correct usage

Z-CAD® Surface liquid is used in the brush technique for monolithic work, and is primarily used for Metoxit Z-CAD® One4All and Z-CAD® Smile.

Clean the milled zirconium oxide units well.

Remove dust with a dry brush and blow it off with compressed air (low pressure and oil-free).

The milled zirconium oxide units must be completely dry before painting.

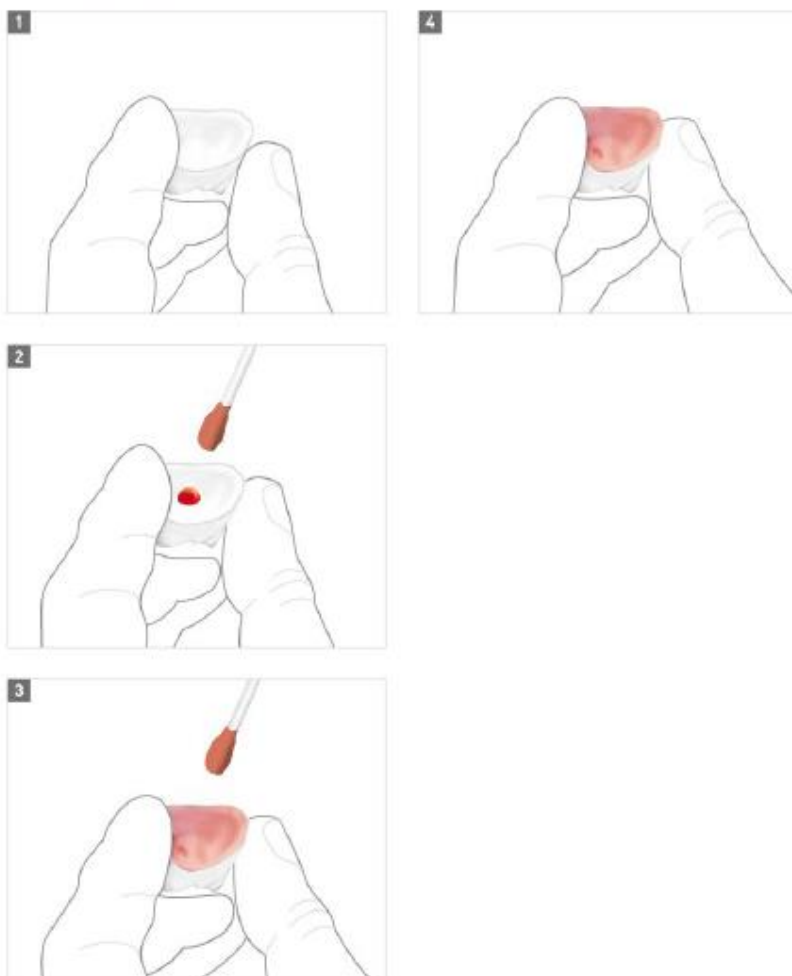
### Process step 1

Apply Z-CAD® Surface liquid (dentine colour with red pigment) from the inside with a brush or cotton bud.

To do this, place a few drops in the inside and brush up to the edge of the crown.

Repeat this process until the red colour in the incisal area is visible from the outside.

#### Posterior Step 1



#### Anterior Step 1



## Process step 2

Colour the individual characteristics depending on the patient's situation of the cervical part, neck of the tooth and the fissures according to the dentine colour, or accentuate with Special Liquid.

### Posterior Step 2



### Anterior Step 2

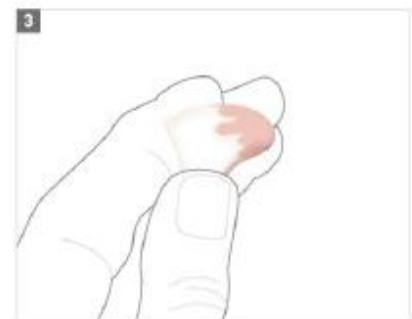
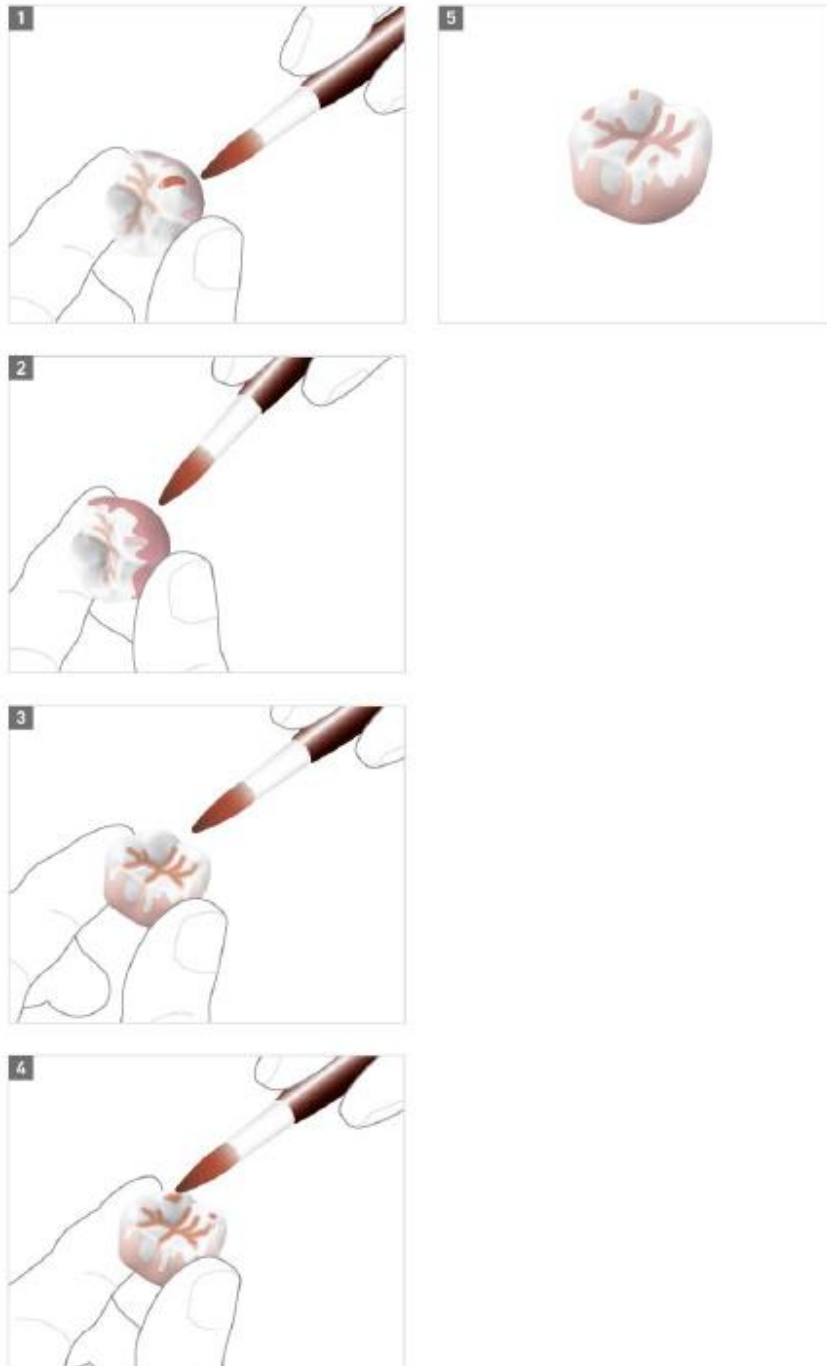


Illustration: Process step 2, brush technique

### Process step 3

Colour in the base colour of the dentine area and individualise mamelons, proximal surfaces or eroded cusps. If desired, apply some brush strokes on the outside of the crown from the edge. The incisal areas can be further individualised from the outside.

#### Posterior Step 3



#### Anterior Step 3

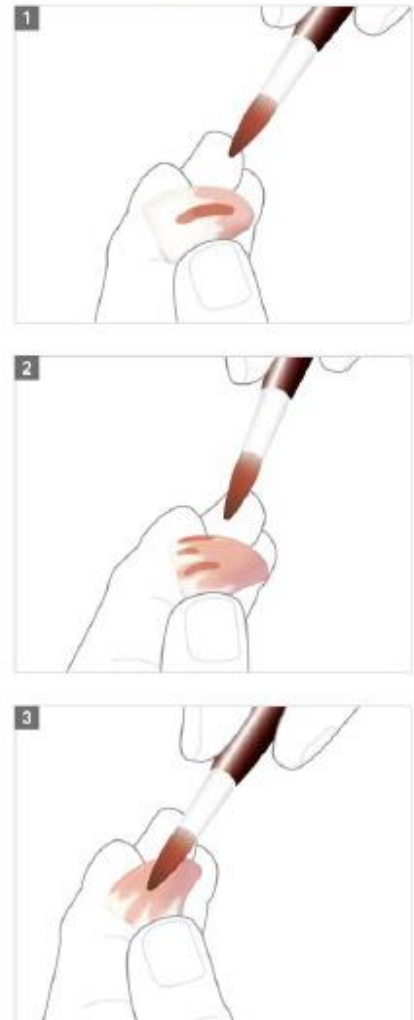


Illustration: Process step 3, brush technique

## Process step 4

Individualise the incisal/enamel bar area to match the remaining dentition with the respective blue, grey Special Liquid.

**TIP:** for anterior teeth, labially paint the "enamel bar" alternately in grey and blue.

### Posterior Step 4



### Anterior Step 4

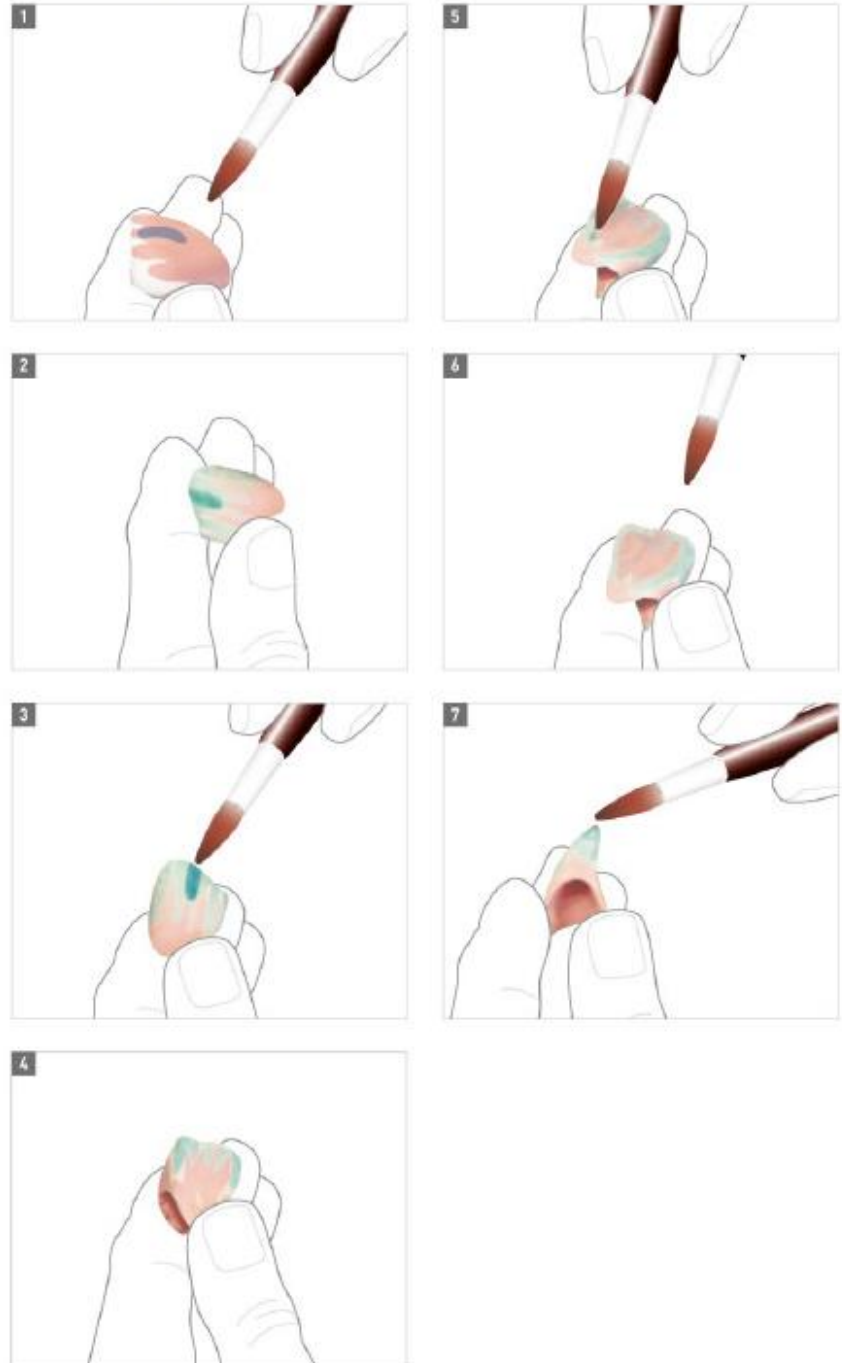


Illustration: Process step 4, brush technique

## 05. Proper use after treatment with Z-CAD® Surface liquid

Dry for 12 minutes on a paper towel under an infra-red heat lamp.  
Then place the framework on the sinter balls with the edge facing upwards.  
The sinter program is taken from the operating instructions for Metoxit Z-CAD® CAM blanks.  
It is recommended to use this Metoxit program exactly.  
Before further processing, please clean thoroughly with water.

## 06. Indications

The Z-CAD® Surface liquid is used to colour pre-sintered crowns, inlays, onlays, veneers and bridges for dental restorations from Metoxit® Z-CAD® CAM blanks.  
Z-CAD® Surface liquid is primarily used for processing Metoxit Z-CAD® One4All and Z-CAD® Smile.

## 07. Target patient group and intended users

Patients with a tooth defect or missing teeth, with erupted permanent dentition and adequate dental care, good health and no contraindications. The intended users are dentists/dental technicians who are thoroughly trained in dental restoration. Dental specialists must observe the local provisions and restrictions applicable to their profession.  
Metoxit® Z-CAD® Surface liquid is not intended for general use or as a commercially available product.

## 08. Contraindications

Z-CAD® Surface liquid should not be used for colouring after dipping.

## 09. Warnings and precautionary measures

Hazard Statement(s): H319: Causes serious eye irritation.  
Precautionary statement(s): P305 + P351 + P338:  
In case of contact with the eyes:  
Rinse cautiously with water for several minutes. If possible, remove existing contact lenses and continue rinsing.  
Signal word: Warning  
Hazard pictogram: see product label.



GHS08

Observe the information in the current safety data sheet in the download section of Metoxit AG, [www.metoxit.com/unternehmen/download](http://www.metoxit.com/unternehmen/download)

## 10. Chemical composition

| weight %              |        |                   |         |                |        |
|-----------------------|--------|-------------------|---------|----------------|--------|
| Aluminium nitrate     | < 0.3  | Iron nitrate      | < 0.6   | Citric acid    | < 0.02 |
| Ammonium iron citrate | < 1    | Erbium nitrate    | < 2     | Food colouring | < 0.5  |
| Cobalt nitrate        | < 0.05 | Manganese nitrate | < 0.005 | Water          | < 100  |

## 11. Caution

Z-CAD® Surface liquid may only be sold to or on the order of dentists/dental technicians and Z-CAD® Surface liquid should not be used after the expiry date. See packaging labelling.

## 12. Storage and handling

Before using for the first time, please check that the packaging and contents are intact. Check that the statement on the label and the Z-CAD® Surface liquid are the same. Protect the product from sunlight and heat, avoid damage and contact with other liquids. Z-CAD® Surface liquid should be closed immediately after use and can be used again until the expiry date of the product. In the event of shock to the dental restorations, some cracks may occur and some thin parts in the zirconium restoration may break. It is therefore recommended to treat the restoration with care to prevent severe impacts. Carry out a visual check and, in case of doubt after a shock or impact, do not process further (risk of cracks when sintering).

## 13. Note to users and patients

Serious incidents related to the product must be reported to the manufacturer or its EC representative and to the competent authority of the Member State in which the user or patient is located.

#### 14. Magnetic Resonance Imaging (MRI)

Z-CAD® Surface liquid products are manufactured from a material that is not affected by MRI and is MR safe. However, restorations treated with this material can be fitted with metal implants, abutments and screws that can be affected by MRI energy.

#### 15. Further information

Additional information on Metoxit AG products can be found on the Metoxit website [www.metoxit.com](http://www.metoxit.com) where relevant. Operating instructions can be downloaded from [www.metoxit.com/unternehmen/download](http://www.metoxit.com/unternehmen/download). Please note that dental restorations produced from Z-CAD® CAM blanks and treated with Z-CAD® Surface liquid are considered custom-made products.

#### 16. Disposal

Disposal should be done in an environmentally friendly way in accordance with local regulations.

#### 17. Information that must be provided to patients

Information on contraindications, warnings, preventative measures, side effects and complications with Metoxit products should be provided to patients. Please note that the dental restoration is milled and where necessary, treated with Z-CAD® Surface liquid. The patient must be informed on the MRI compatibility of the Metoxit products used.

#### 18. Validity

On the publication of these operating instructions, all previous versions lose their validity.

#### 19. Availability

Some Metoxit AG products are not available in all countries.

#### 20. Description of symbols

|                                                                                          |                                                                                                                                                                      |                                                                                       |                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|       | Hersteller /<br>Manufacturer                                                                                                                                         |  | Medizinprodukt /<br>Medical device                      |
|  0297 | CE-Kennzeichen mit Kennnummer /<br>CE marked with the number of the notified body                                                                                    |  | Artikelnummer /<br>Item number                          |
|       | Europäischer autorisierter Vertreter /<br>European Authorised Representative                                                                                         |  | Chargenbezeichnung /<br>Batch number                    |
|       | Europäischer Importeur /<br>European importer                                                                                                                        |  | Herstelldatum /<br>YYYY-MM-DD<br>Date of manufacture    |
|       | <a href="http://www.metoxit.com/unternehmen/download">www.metoxit.com/unternehmen/download</a><br>Benutzeranweisungen beachten /<br>Observe the instructions for use |  | Mindesthaltbarkeitsdatum /<br>YYYY-MM-DD<br>Expiry date |
|       | Nur für Zahnärzte und Zahntechniker /<br>for dental professionals only                                                                                               |  | Trocken Lagern /<br>Store dry                           |
|       | Vor Sonnenlicht und Hitze schützen /<br>Protect from sunlight and heat                                                                                               |  | Unsteril /<br>Non sterile                               |

#### 21. Trademark

Z-CAD® is a registered name and trademark of Metoxit AG, Switzerland

#### 22. Manufacturer's details

Manufacturer



**METOXIT AG**

Emdwiesenstrasse 6

8240 Thayngen

Switzerland

Info@metoxit.com

www.metoxit.com

SRN CH-MF-000019683

 0297

EC representative / EC importer

**M+S Ceramics Kft.**

Rozmaring utca 13

HU-8000 Székesfehérvár

Hungary

Info@m-s-ceramics.com

SRN HU-AR-000006710 (EC-REP)

SRN HU-IM-000006711 (EC-IMP)

# DE DEUTSCH

## Gebrauchsanweisung

### 01. Produktbeschreibung

Z-CAD® Surface liquid Produkte sind gebrauchsfertig, und sind zur Verwendung mit Metoxit Z-CAD® CAM-Blanks ohne Voreinfärbung geeignet.

### 02. Produktbezeichnung

### Z-CAD® Surface liquid

### 03. Anwendungshinweis zum Färben mit Metoxit Z-CAD® Surface liquid

Aus Metoxit® Z-CAD® CAM-Blanks gefräste Restaurationen können mit Metoxit Z-CAD® Liquids eingefärbt werden. Z-CAD® Surface liquid wird hauptsächlich zur individuellen Färbung und Charakterisierung in der Pinseltechnik verwendet.

### 04. Bestimmungsgemäße Verwendung

Z-CAD® Surface liquid wird in der Pinseltechnik für monolithische Arbeiten verwendet und ist vorwiegend für Metoxit Z-CAD® On4All und Z-CAD® smile vorgesehen.

Die gefrästen Zirkonoxid Einheiten gut reinigen.

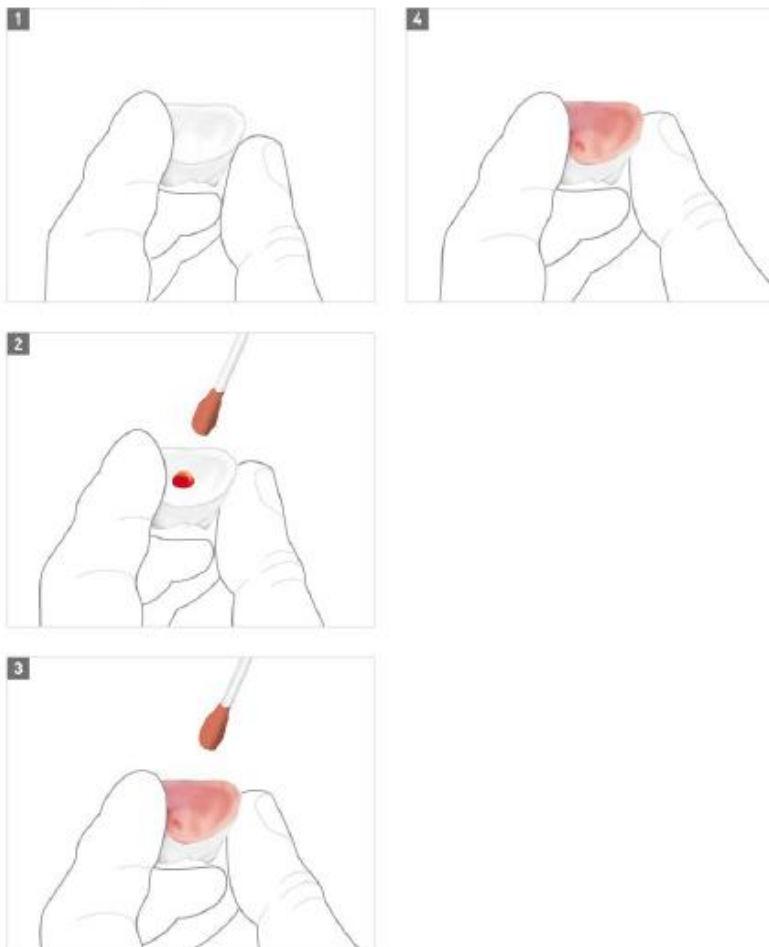
Mit einem trockenen Pinsel vom Staub befreien und mit Druckluft (wenig Druck und 100% Öl-frei) abblasen.

Die gefrästen Zirkonoxid Einheiten müssen vor der Malbearbeitung absolut trocken sein.

#### Prozessschritt 1

Mit einem Pinsel oder Wattestäbchen das Z-CAD® Surface liquid (Dentin Farbe mit rotem Pigment) von innen auftragen. Dazu einige Tropfen in das Innere geben und mit dem Pinsel zum Kronenrand hochstreichen. Diesen Vorgang wiederholen, bis die rote Farbe im inzisalen Bereich von außen sichtbar ist.

#### Posterior Step 1



#### Anterior Step 1



Abbildung: Prozessschritt 1, Pinseltechnik

## Prozessschritt 2

Die individuellen Charakteristika je nach Patientensituation des zervikalen Anteils, Zahnhalses und der Fissuren entsprechend der Dentin Farbe einfärben oder mit Special Liquid akzentuieren.

### Posterior Step 2



### Anterior Step 2

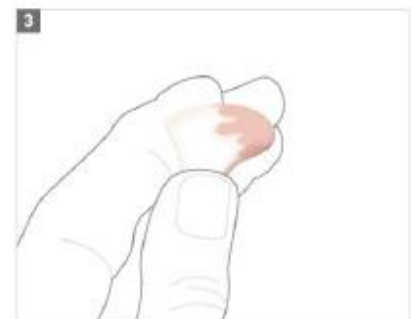


Abbildung: Prozessschritt 2, Pinseltechnik

### Prozessschritt 3

In der Grundfarbe den Dentin Bereich einfärben und Mamelons, Approximalfächen oder radierte Höcker individualisieren. Falls gewünscht von der Aussenseite der Krone einige Pinselstriche vom Rand her auftragen. Die inzisalen Bereiche können von außen noch weiter individualisiert werden.

#### Posterior Step 3



#### Anterior Step 3



Abbildung: Prozessschritt 3, Pinseltechnik

## Prozessschritt 4

Den Schneide- / Schmelzleistenbereich passend zur Restbezaehlung mit den jeweiligen Special Liquid blau, grau, individualisieren.

**TIPP:** bei Frontzähnen labial die „Schmelzleisten“ abwechselnd in grau und blau bemalen.

### Posterior Step 4



### Anterior Step 4

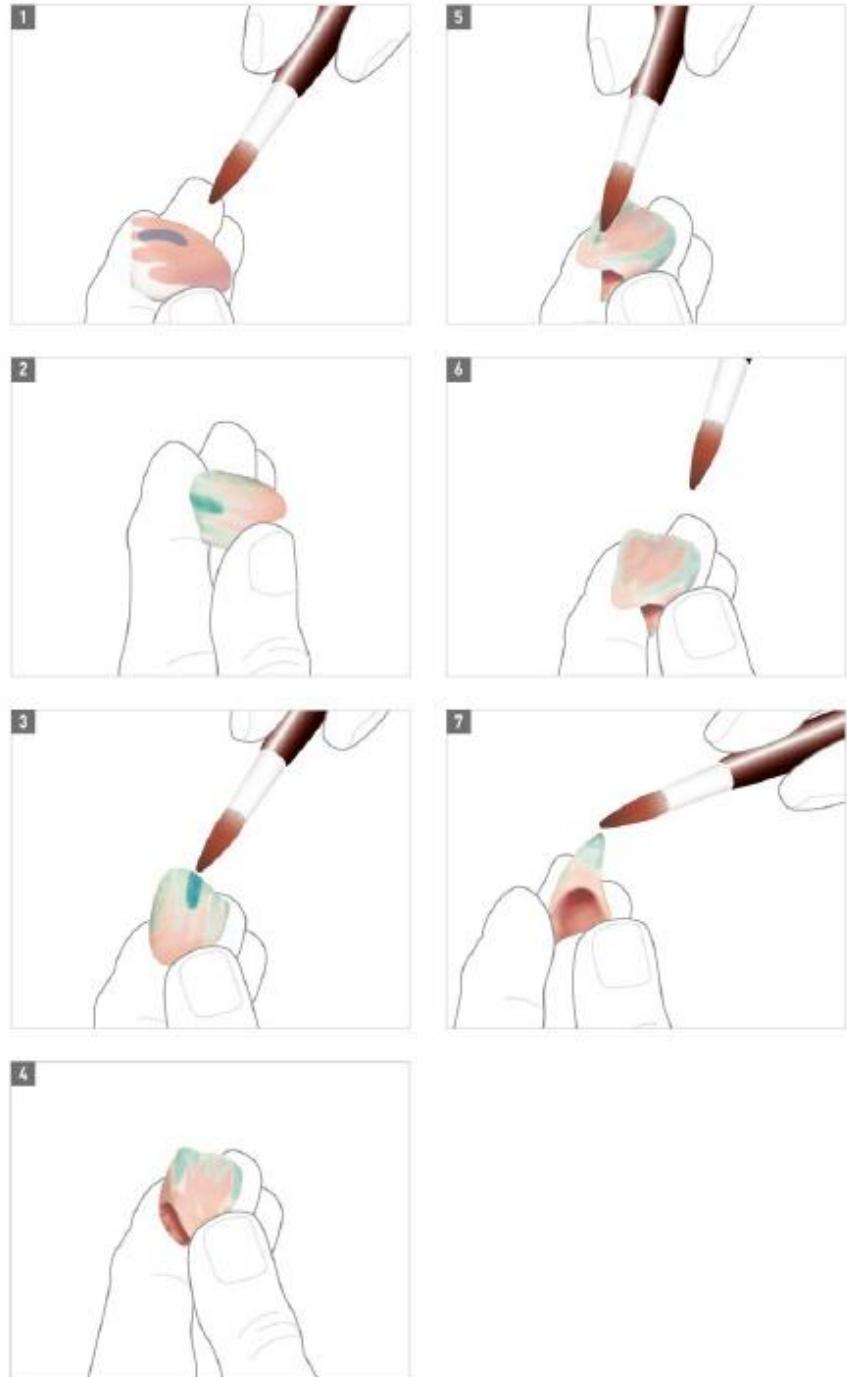


Abbildung: Prozessschritt 4, Pinseltechnik

## 05. Bestimmungsgemäße Verwendung nach der Bearbeitung mit Z-CAD® Surface liquid

Auf einem Papiertuch unter einer Rotlicht Wärmelampe 12 Minuten trocknen.

Danach das Gerüst mit dem Rand nach oben auf die Sinterkugeln legen.

Das Sinterprogramm wird aus der Gebrauchsanweisung von Metoxit Z-CAD® CAM-Blanks entnommen.

Es wird empfohlen genau dieses Programm der Metoxit zu verwenden.

Vor dem Weiterverarbeiten bitte gründlich mit Wasser reinigen.

## 06. Indikationen

Das Z-CAD® Surface liquid Produkt wird verwendet, um vorgeseinterte Kronen, Inlays, Onlays, Veneers und Brücken für dentale Restaurationen aus Metoxit® Z-CAD® CAM-Blanks einzufärben.

Z-CAD® Surface liquid ist vorwiegend zur Bearbeitung von Metoxit Z-CAD® On4All und Z-CAD® Smile bestimmt.

## 07. Patientenzielgruppe und vorgesehener Anwender

Patienten mit einem Zahndefekt oder fehlenden Zähnen, mit durchgebrochenem bleibendem Gebiss und adäquater oraler Versorgung, Gesundheit und ohne Kontraindikationen. Vorgesehene Benutzer sind Zahnärzt\*innen/ Zahntechniker\*innen, die gründlich in Zahnrestorationen geschult sind. Zahnmedizinische Fachkräfte müssen die für ihren Beruf geltenden örtlichen Vorschriften und Beschränkungen beachten.

Metoxit® Z-CAD® Surface liquid ist nicht für die Nutzung durch die Allgemeinheit oder als handelsübliche Ware bestimmt.

## 08. Kontraindikationen

Z-CAD® Surface liquid sollte nicht zum Einfärben nach dem Glasieren verwendet werden.

## 09. Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen

Gefahrenhinweis(e): H319: Verursacht schwere Augenreizung.

Sicherheitshinweis(e): P305 + P351 + P338:

Bei Kontakt mit den Augen:

Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen und weiter spülen.

Signalwort: Achtung

Gefahren-Piktogramm: siehe Produktlabel.



GHS08

Kennzeichnung gemäß Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 [CLP]

Beachten Sie die Informationen des aktuellen Sicherheitsdatenblattes im Download-Bereich der Metoxit AG, [www.metoxit.com/unternehmen/download](http://www.metoxit.com/unternehmen/download)

## 10. Chemische Zusammensetzung

| Gewicht %           |        |              |         |                   |        |
|---------------------|--------|--------------|---------|-------------------|--------|
| Aluminiumnitrat     | < 0.3  | Eisennitrat  | < 0.6   | Zitronensäure     | < 0.02 |
| Ammoniumeisencitrat | < 1    | Erbiumnitrat | < 2     | Lebensmittelfarbe | < 0.5  |
| Cobaltnitrat        | < 0.05 | Mangannitrat | < 0.005 | Wasser            | < 100  |

## 11. Achtung

Z-CAD® Surface liquid darf nur an Zahnärzt\*innen/Zahntechniker\*innen oder auf deren Anordnung verkauft werden, und Z-CAD® Surface liquid sollte nach Ablauf von Verfallsdatum nicht mehr verwendet werden, siehe Verpackungs-kennzeichnung.

## 12. Lagerung und Handhabung

Vor dem Erstgebrauch bitte auf Unversehrtheit der Verpackung und des Inhalts prüfen. Kontrollieren Sie die Deklaration auf Etikett und Z-CAD® Surface liquid auf Gleichheit. Verwenden Sie niemals beschädigte Flaschen.

Produkt vor Sonnenlicht und Hitze schützen, Beschädigungen sowie den Kontakt mit anderen Flüssigkeiten vermeiden.

Z-CAD® Surface liquid sollte nach Gebrauch sofort verschlossen werden und kann bis zum Verfallsdatum des Produktes wieder verwendet werden. Im Falle eines Aufpralls der Zahnrestorationen können einige Risse entstehen, einige dünne Teile in der Zirkon-Restauration können brechen. Es wird daher empfohlen, mit der Restauration vorsichtig umzugehen, um starke Stöße zu vermeiden. Führen Sie eine Sichtprüfung durch und bearbeiten Sie das Objekt im Zweifelsfall nach Stoß oder Schlag nicht weiter (Rissgefahr beim Sintern).

## 13. Hinweis an den Anwender und Patienten

Im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller oder seinem EC-Repräsentanten und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

## 14. Magnetresonanztomographie (MRT)

Z-CAD® Surface liquid Produkte sind aus einem Material hergestellt, das nicht durch die Einwirkung von MRT-Energie beeinträchtigt wird und MR-sicher ist. Mit diesem Material behandelte Restaurationen können jedoch mit Metallimplantaten, Abutments und Schrauben zusammengesetzt werden, die durch MRT-Energie beeinträchtigt werden können.

## 15. Weitere Informationen

Zusätzliche Informationen zu Produkten der Metoxit AG sind auf der Metoxit Website [www.metoxit.com](http://www.metoxit.com) verfügbar, sofern relevant. Gebrauchsanweisungen können unter [www.metoxit.com/unternehmen/download](http://www.metoxit.com/unternehmen/download) heruntergeladen werden. Bitte beachten Sie, hergestellte Zahnrestaurationen aus den Z-CAD® CAM-Blanks und mit Z-CAD® Surface liquid behandelt, gelten als Sonderanfertigungen.

## 16. Entsorgung

Die Entsorgung sollte auf umweltverträgliche Weise gemäß den örtlichen Vorschriften erfolgen.

## 17. Informationen, die dem Patienten zur Verfügung gestellt werden müssen

Informationen zu Kontraindikationen, Warnhinweisen, Vorsichtsmaßnahmen, Nebenwirkungen und Komplikationen mit Metoxit Produkten sollten dem Patienten zur Verfügung gestellt werden. Bitte beachten Sie, dass die Zahnrestauration gefräst und je nach Bedarf mit Z-CAD® Surface liquid behandelt wurde.

Der Patient muss über die MRT -Kompatibilität der verwendeten Metoxit Produkte informiert werden.

## 18. Gültigkeit

Mit Erscheinen dieser Gebrauchsanweisung verlieren alle vorherigen Versionen ihre Gültigkeit.

## 19. Verfügbarkeit

Einige Produkte der Metoxit AG sind nicht in allen Ländern verfügbar.

## 20. Beschreibung von Symbolen

|                                                                                         |                                                                                                                                                                     |                                                                                       |                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|        | Hersteller /<br>Manufacturer                                                                                                                                        |    | Medizinprodukt /<br>medical device                      |
|  0297 | CE-Kennzeichen mit Kennnummer /<br>CE marked with the number of the notified body                                                                                   |   | Artikelnummer /<br>Item number                          |
|      | Europäischer autorisierter Vertreter /<br>European Authorized Representative                                                                                        |  | Chargenbezeichnung /<br>Batch number                    |
|      | Europäischer Importeur /<br>European importer                                                                                                                       |  | Herstelldatum /<br>YYYY-MM-DD<br>Date of manufacture    |
|      | <a href="http://www.metoxit.com/unternehmen/download">www.metoxit.com/unternehmen/download</a><br>Benutzeranweisungen beachten /<br>Observe the instruction for use |  | Mindesthaltbarkeitsdatum /<br>YYYY-MM-DD<br>Expiry date |
|      | Nur für Zahnärzte und Zahntechniker /<br>for dental professionals only                                                                                              |  | Trocken Lagern /<br>Store dry                           |
|      | Vor Sonnenlicht und Hitze schützen /<br>Protect from sunlight and heat                                                                                              |  | Unsteril /<br>Non sterile                               |

## 21. Markenzeichen

Z-CAD® ist ein eingetragener Markenname und Handelsmarke der Metoxit AG, Schweiz

## 22. Herstellerangaben

Hersteller



**METOXIT AG**

Emdwiesenstrasse 6

8240 Thayngen

Switzerland

Info@metoxit.com

[www.metoxit.com](http://www.metoxit.com)

SRN CH-MF-000019683



EC-Repräsentant / EC-Importeur



**M+S Ceramics Kft.**

Rozmaring utca 13

HU-8000 Székesfehérvár

Hungary

Info@m-s-ceramics.com

SRN HU-AR-000006710 (EC-REP)

SRN HU-IM-000006711 (EC-IMP)



# FRANÇAIS

## Mode d'emploi

### 01. Description du produit

Les produits Z-CAD® Surface Liquid sont prêts à l'emploi et peuvent être utilisés avec les ébauches Metoxit Z-CAD® CAM sans pré-coloration.

### 02. Désignation du produit

## Z-CAD® Surface liquid

### 03. Conseil d'utilisation pour la coloration avec Metoxit Z-CAD® Surface liquid

Les restaurations usinées à partir de ébauches Metoxit® Z-CAD® CAM peuvent être colorées avec les liquides Metoxit Z-CAD®.

Le Z-CAD® Surface Liquid est principalement utilisé pour la coloration et la caractérisation avec la technique du pinceau.

### 04. Utilisation conforme

Le Z-CAD® Surface Liquid est utilisé dans la technique du pinceau pour les travaux monolithiques et est principalement destiné à

Metoxit Z-CAD® On4All und Z-CAD® smile.

Bien nettoyer les unités en zircone fraisées.

Enlever la poussière avec un pinceau sec et souffler avec de l'air comprimé (peu de pression et 100 % sans huile). Les unités en zircone fraisées doivent être absolument sèches avant la teinture.

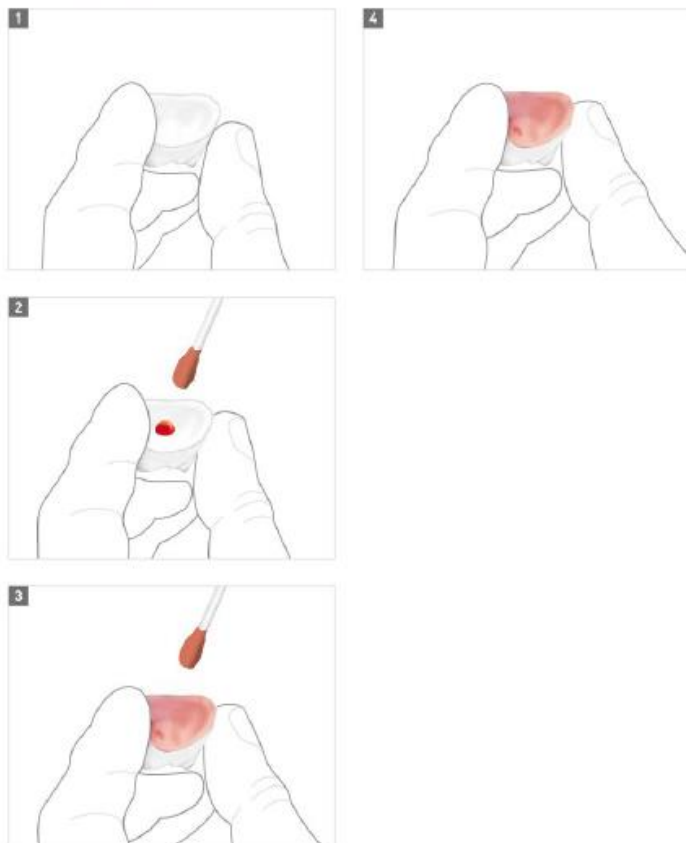
#### Étape 1 du processus

Appliquer le Z-CAD® Surface Liquid (couleur dentine avec pigment rouge) de l'intérieur à l'aide d'un pinceau ou d'un coton-tige.

Pour ce faire, verser quelques gouttes à l'intérieur et remonter vers le bord de la couronne à l'aide d'un pinceau.

Répéter ce processus jusqu'à ce que la couleur rouge soit visible de l'extérieur dans la zone incisale.

#### Posterior Step 1



#### Anterior Step 1



Illustration : Étape 1 du processus, Technique du pinceau

## Étape 2 du processus

Selon la situation du patient, teinter les caractéristiques individuelles de la partie cervicale, du collet de la dent et des fissures en fonction de la teinte de la dentine ou les accentuer avec le Special Liquid.

### Posterior Step 2



### Anterior Step 2

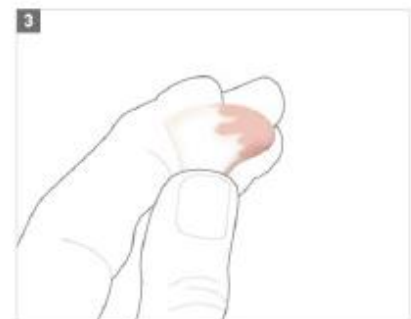


Illustration : Étape 2 du processus, technique du pinceau

### Étape 3 du processus

Dans la teinte de base, colorer la zone de la dentine et personnaliser mamelons, les surfaces proximales ou les cuspides effacées

. Si désiré, appliquer quelques coups de pinceau sur l'extérieur de la couronne en partant du bord.

Les zones incisives peuvent être encore plus individualisées de l'extérieur.

#### Posterior Step 3



#### Anterior Step 3



Illustration : Étape 3 du processus, technique du pinceau

## Étape 4 du processus

Personnaliser la zone incisale / amélaire adaptée à la dentition restante avec le Special Liquid bleu, gris correspondant.

**CONSEIL :** pour les dents antérieures, peindre les « lamelles d'émail en alternance en gris et en bleu.

### Posterior Step 4



### Anterior Step 4

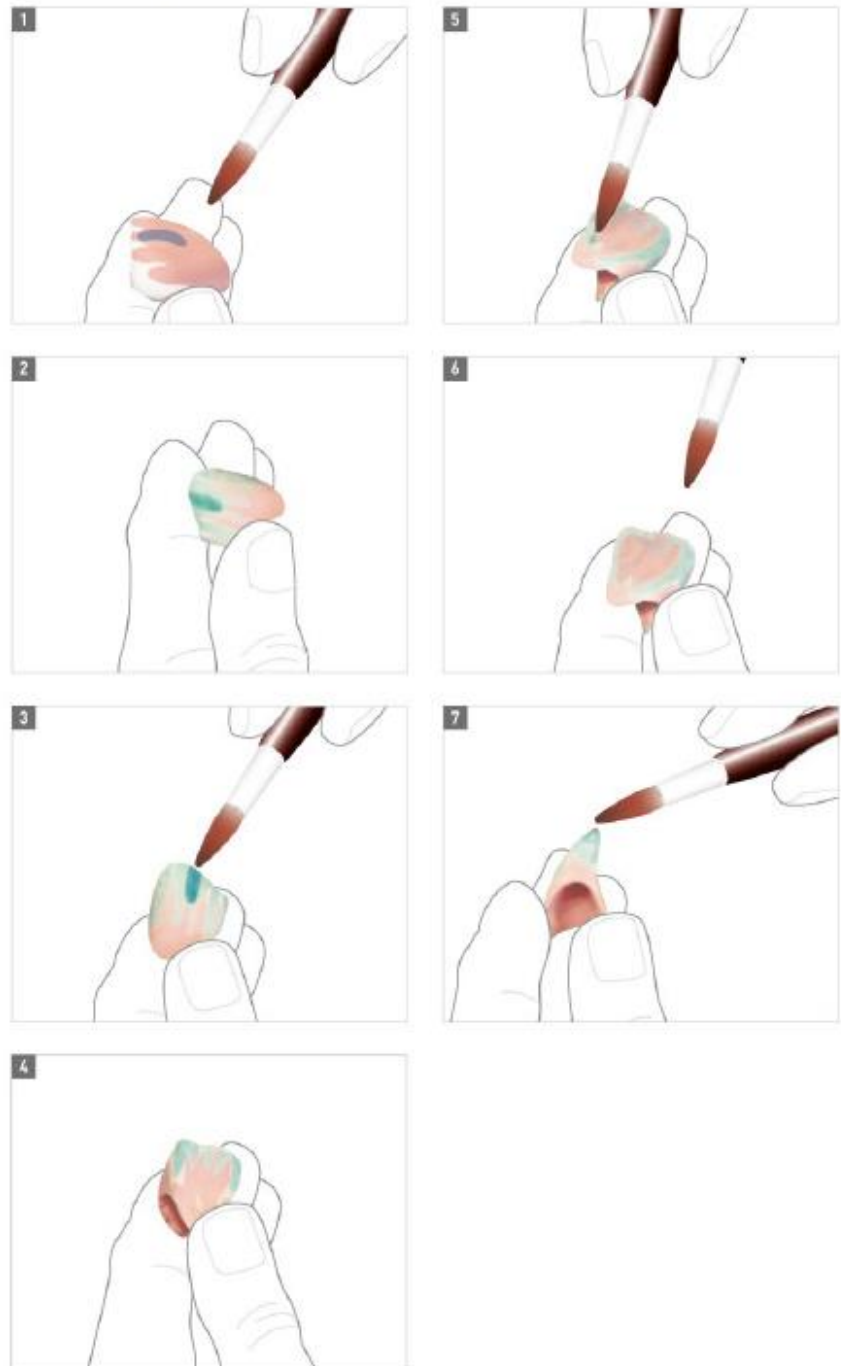


Illustration : Étape 4 du processus, technique du pinceau

## 05. Utilisation conforme après application avec Z-CAD® Surface liquid

Sécher sur une serviette en papier sous une lampe chauffante à lumière rouge pendant 12 minutes.  
Poser ensuite l'armature avec le bord vers le haut sur les billes de frittage.  
Le programme de frittage est tiré du mode d'emploi des ébauches Metoxit Z-CAD® CAM.  
Il est recommandé d'utiliser précisément ce programme de Metoxit.  
Nettoyer soigneusement à l'eau avant de poursuivre l'utilisation.

## 06. Indications

Le produit Z-CAD® Surface liquid est utilisé pour colorer les couronnes, inlays, onlays, facettes et bridges pré-frittés pour les restaurations dentaires à partir d'ébauches Metoxit® Z-CAD® CAM.  
Le Z-CAD® Surface liquid est principalement destiné à l'application de Metoxit Z-CAD® On4All und Z-CAD® Smile.

## 07. Groupe cible de patients et utilisateur prévu

Patients présentant un défaut dentaire ou des dents manquantes, avec une dentition permanente sortie et des soins bucco-dentaires adéquats, en bonne santé et sans contre-indications. Les utilisateurs prévus sont des dentistes/prothésistes dentaires ayant reçu une formation approfondie en matière de restaurations dentaires. Les professionnels de la santé bucco-dentaire doivent respecter les règles et restrictions locales applicables à leur profession.  
Le Metoxit® Z-CAD® Surface liquid n'est pas destiné à l'utilisation par le public ou en tant que marchandise courante.

## 08. Contre-indications

Le Z-CAD® Surface liquid ne doit pas être utilisé pour la coloration après le glaçage.

## 09. Avertissements et précautions

Mention(s) de danger : H319 : Provoque une sévère irritation des yeux.  
Conseil(s) de prudence : P305 + P351 + P338 :  
En cas de contact avec les yeux :  
Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Si possible, retirez les lentilles de contact existantes et continuez à rincer.  
Mention d'avertissement : Avertissement  
Pictogramme de danger : voir l'étiquette du produit.



GHS08

Veuillez tenir compte des informations de la fiche de données de sécurité actuelle dans l'espace de téléchargement de Metoxit AG, [www.metoxit.com/unternehmen/download](http://www.metoxit.com/unternehmen/download)

## 10. Composition chimique

| Lester %                  |        |                      |         |                      |        |
|---------------------------|--------|----------------------|---------|----------------------|--------|
| Nitrate d'aluminium       | < 0.3  | Nitrate de fer       | < 0.6   | Acide citrique       | < 0.02 |
| Citrate de fer ammoniacal | < 1    | Nitrate d'erbium     | < 2     | Colorant alimentaire | < 0.5  |
| Nitrate de cobalt         | < 0.05 | Nitrate de manganèse | < 0.005 | Eau                  | < 100  |

## 11. Attention

Le liquide de surface Z-CAD® ne peut être vendu qu'aux dentistes/prothésistes dentaires ou sous leur direction, et Le liquide Z-CAD® Surface ne doit pas être utilisé après la date de péremption, voir l'étiquette de l'emballage.

## 12. Stockage et manipulation

Avant la première utilisation, veuillez vérifier l'intégrité de l'emballage et du contenu. Vérifiez la déclaration sur l'étiquette et le liquide Z-CAD® Surface pour l'égalité. N'utilisez jamais de bouteilles endommagées.  
Protégez le produit de la lumière du soleil et de la chaleur, évitez les dommages et le contact avec d'autres liquides.  
Le Z-CAD® Surface liquid doit être refermé immédiatement après utilisation et peut être réutilisé jusqu'à la date de péremption du produit. En cas de choc des restaurations dentaires, quelques fissures peuvent apparaître, certaines parties fines dans la restauration en zircon peuvent se briser. Il est donc recommandé de manipuler la restauration avec précaution afin d'éviter les chocs importants. Effectuez un contrôle visuel et, en cas de doute, ne continuez pas à travailler l'objet après un choc ou un impact (risque de fissure lors du frittage).

### 13. Avis à l'utilisateur et au patient

Les incidents graves liés au produit doivent être notifiés au fabricant ou à son représentant CE et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

### 14. Imagerie par résonance magnétique (IRM)

Les produits Z-CAD® Surface liquid sont fabriqués dans un matériau qui n'est pas affecté par l'exposition à l'énergie de l'IRM et qui est sans danger pour l'IRM. Toutefois, les restaurations traitées avec ce matériau peuvent être assemblées avec des implants métalliques, des piliers et des vis qui peuvent être affectés par l'énergie IRM.

### 15. Plus d'informations

Des informations supplémentaires sur les produits de Metoxit AG sont disponibles sur le site Web de Metoxit [www.metoxit.com](http://www.metoxit.com) sont disponibles, le cas échéant. Les modes d'emploi peuvent être téléchargés sur [www.metoxit.com/unternehmen/download](http://www.metoxit.com/unternehmen/download).

Veuillez noter que les restaurations dentaires fabriquées à partir des ébauches Z-CAD® CAM et traitées avec le Z-CAD® Surface liquid sont considérées comme des fabrications spéciales.

### 16. Élimination

L'élimination doit se faire de manière respectueuse de l'environnement, conformément à la réglementation locale.

### 17. Informations à fournir au patient

Des informations sur les contre-indications, les mises en garde, les précautions d'emploi, les informations sur les précautions à prendre, les effets secondaires et les complications liées aux produits Metoxit doivent être mises à la disposition du patient.

Veuillez noter que la restauration dentaire a été fraisée et traitée avec du Z-CAD® Surface liquid selon les besoins. Le patient doit être informé de la compatibilité IRM des produits Metoxit utilisés.

### 18. Validité

Avec la parution de ce mode d'emploi, toutes les versions précédentes perdent leur validité.

### 19. Disponibilité

Certains produits de Metoxit AG ne sont pas disponibles dans tous les pays.

### 20. Description des symboles

|                                                                                          |                                                                                                                                                                                 |                                                                                       |                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|       | Fabricant /<br>Manufacturer                                                                                                                                                     |  | Dispositif médical /<br>medical device                        |
|  0297 | Marquage CE avec numéro d'identification /<br>CE marked with the number of the notified body                                                                                    |  | Référence /<br>Item number                                    |
|       | Représentant autorisé européen /<br>European Authorized Representative                                                                                                          |  | Désignation du lot /<br>Batch number                          |
|       | Importateur européen /<br>European importer                                                                                                                                     |  | Date de fabrication /<br>YYYY-MM-DD<br>Date of manufacture    |
|       | <a href="http://www.metoxit.com/unternehmen/download">www.metoxit.com/unternehmen/download</a><br>Respecter les instructions d'utilisation /<br>Observe the instruction for use |  | Date limite de<br>consommation /<br>YYYY-MM-DD<br>Expiry date |
|       | Uniquement pour les dentistes et prothésistes dentaires /<br>for dental professionals only                                                                                      |  | Stocker au sec /<br>Store dry                                 |
|       | Protéger du soleil et de la chaleur /<br>Protect from sunlight and heat                                                                                                         |  | Non stérile /<br>Non sterile                                  |

**21. Marque déposée**

Z-CAD® est une marque déposée et la marque de fabrique de la société Metoxit AG, Suisse.

**22. Données du fabricant**

Fabricant



**METOXIT AG**

Emdwiesenstrasse 6

8240 Thayngen

Suisse

Info@metoxit.com

www.metoxit.com

SRN CH-MF-000019683

**CE** 0297

Représentant CE / Importateur CE



**M+S Ceramics Kft.**

Rozmaring utca 13

HU-8000 Székesfehérvár

Hongrie

Info@m-s-ceramics.com

SRN HU-AR-000006710 (EC-REP)

SRN HU-IM-000006711 (EC-IMP)



# ITALIANO

## Istruzioni per l'uso

### 01. Descrizione del prodotto

I prodotti Z-CAD® Surface liquid sono pronti all'uso e possono essere utilizzati con i blanks CAM Z-CAD® di Metoxit senza precolorazione.

### 02. Denominazione del prodotto

## Z-CAD® Surface liquid

### 03. Nota applicativa per la colorazione con Z-CAD® Surface liquid di Metoxit

I restauri protesici fresati dai blanks CAM Z-CAD® di Metoxit possono essere colorati con liquidi Z-CAD® Liquids di Metoxit®.

Il liquido Z-CAD® Surface liquid è utilizzato soprattutto per la colorazione e la caratterizzazione individuali nella tecnica a pennello.

### 04. Uso conforme

Il liquido Z-CAD® Surface liquid viene utilizzato nella tecnica a pennello per lavori monolitici ed è destinato principalmente a

Z-CAD® On4All e Z-CAD® Smile di Metoxit.

Pulire bene le unità di ossido di zirconio fresate.

Rimuovere la polvere con un pennello asciutto e soffiare con aria compressa (a bassa pressione e 100% oil-free). Assicurarsi che le unità di ossido di zirconio fresate siano assolutamente asciutte prima della colorazione.

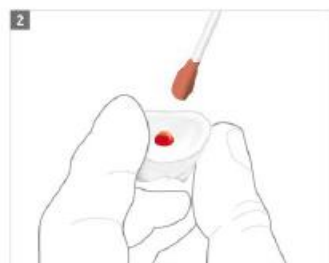
#### Passaggio 1

Applicare Z-CAD® Surface liquid (colore della dentina con pigmento rosso) dall'interno con un pennello o un bastoncino di cotone.

A questo scopo, versare qualche goccia all'interno e spazzolare fino al margine della corona con il pennello.

Ripetere l'operazione fino a quando il colore rosso nell'area incisale non sarà visibile dall'esterno.

#### Posterior Step 1



#### Anterior Step 1

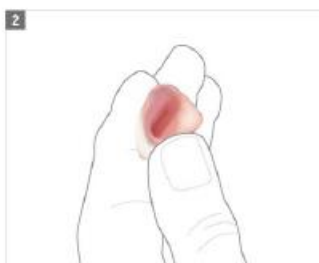


Figura: Passaggio 1, tecnica a pennello

## Passaggio 2

Colorare le caratteristiche individuali in base alla situazione del paziente della porzione cervicale, del collo del dente e delle fessure in base al colore della dentina o accentuare con Special Liquid.

### Posterior Step 2



### Anterior Step 2

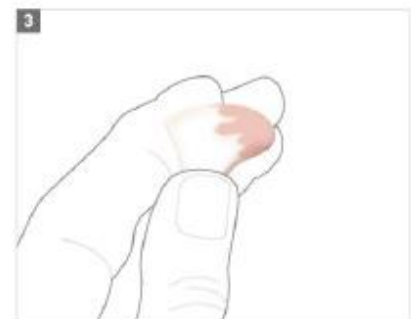


Figura: Passaggio 2, tecnica a pennello

**Passaggio 3**

Colorare l'area dentinale nel colore di base e personalizzare i mammelloni, le superfici prossimali o le cuspidi incise. Se si desidera, applicare alcune pennellate dal bordo esterno della corona.

Le aree incisali possono essere ulteriormente personalizzate dall'esterno.

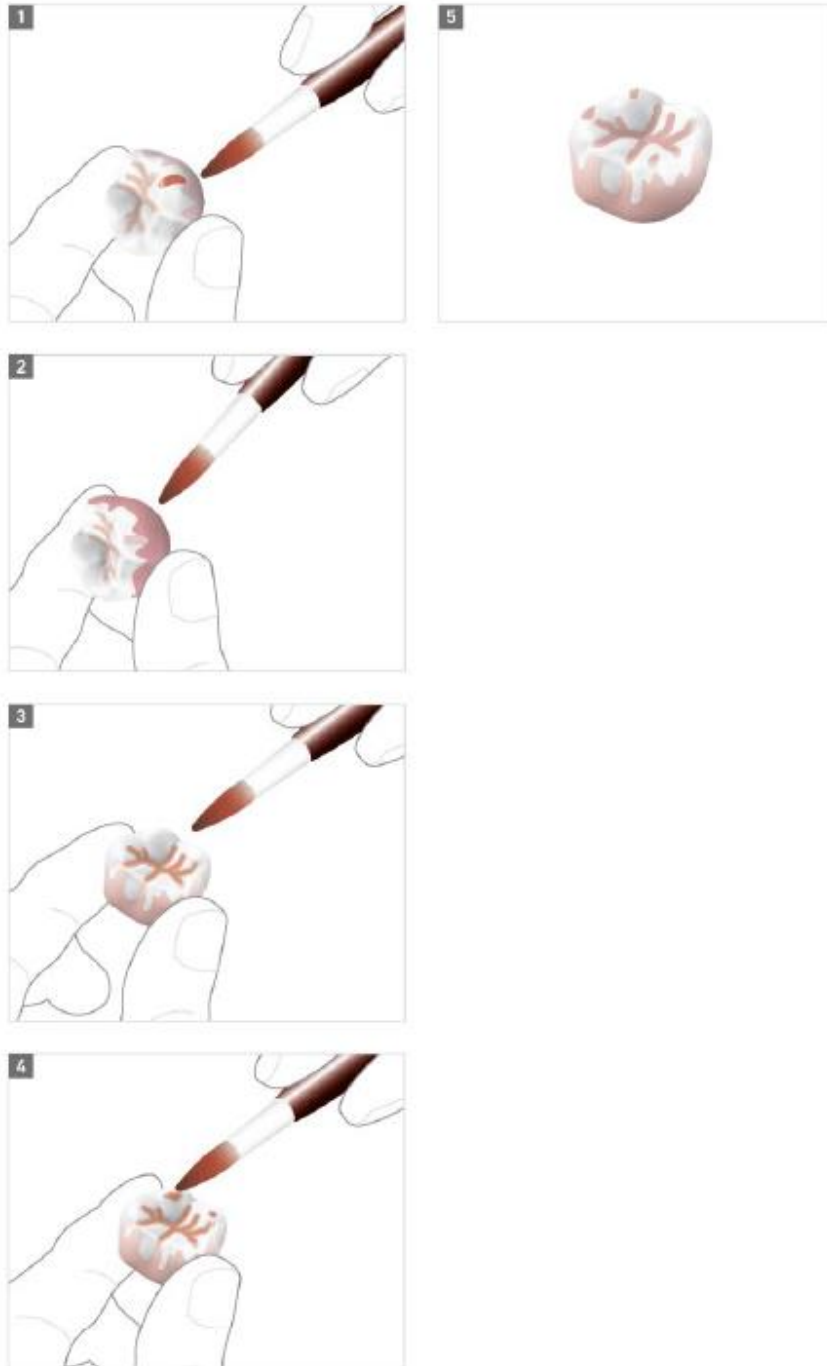
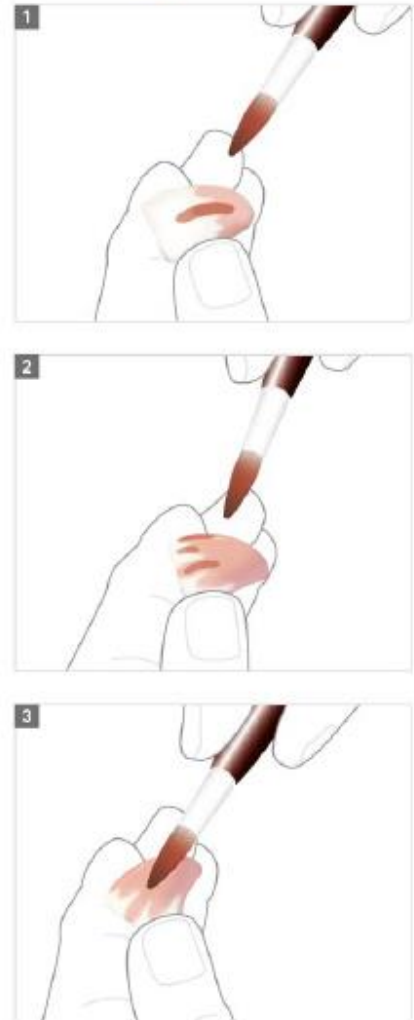
**Posterior Step 3****Anterior Step 3**

Figura: Passaggio 3, tecnica a pennello

## Passaggio 4

Individuare l'area della cresta incisale/di smalto in base alla dentatura rimanente con il rispettivo Special Liquid blu, grigio.

**CONSIGLIO:** per i denti anteriori labiali, dipingere le "creste di smalto" alternativamente in grigio e blu.

### Posterior Step 4



### Anterior Step 4

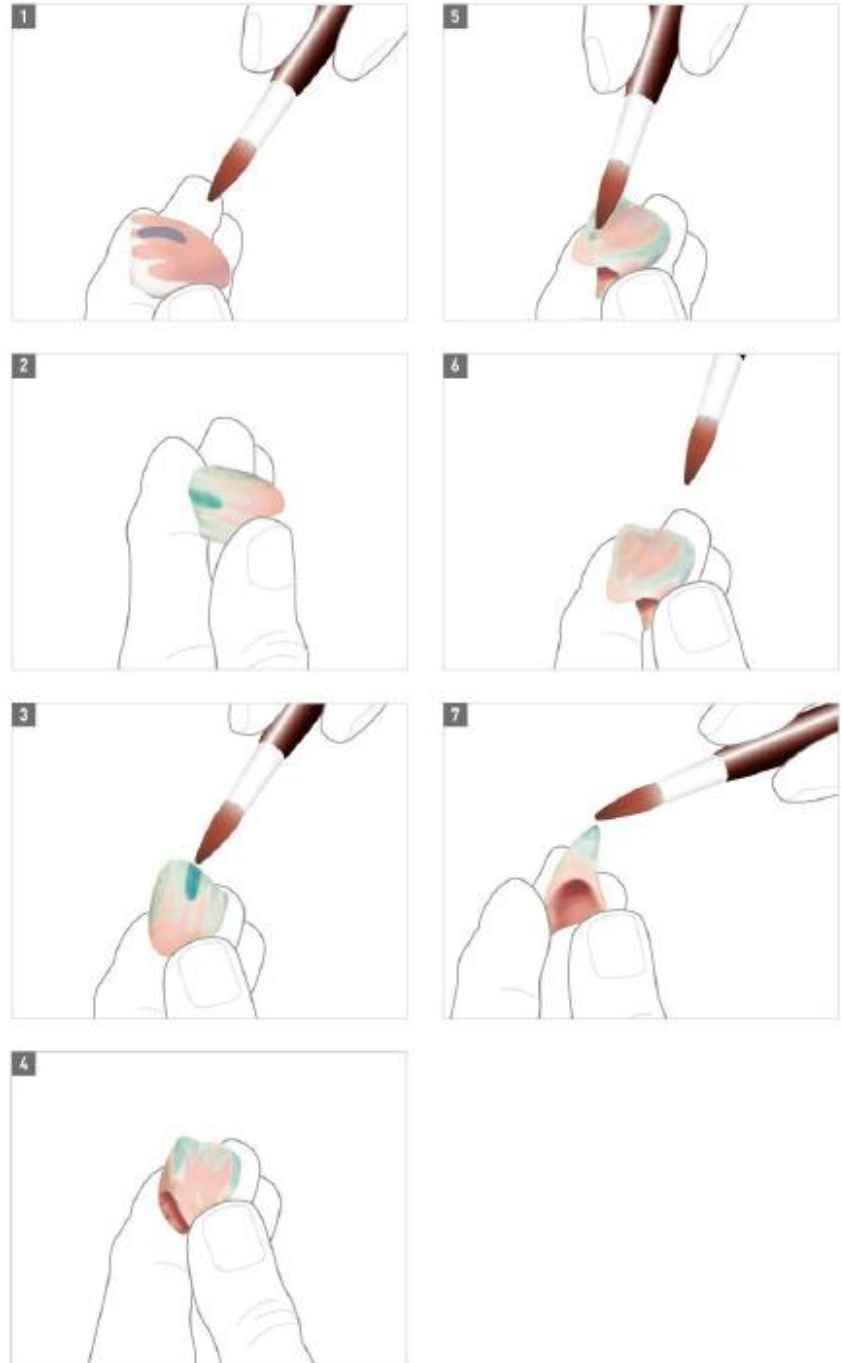


Figura: Passaggio 4, tecnica a pennello

## 05. Uso conforme dopo la lavorazione con Z-CAD® Surface liquid

Asciugare su un tovagliolo di carta sotto una lampada a luce rossa per 12 minuti.  
Posizionare quindi la struttura sulle sfere di sinterizzazione con il bordo rivolto verso l'alto.  
Il programma di sinterizzazione è tratto dalle istruzioni per l'uso dei blanks CAM Z-CAD® di Metoxit.  
Si raccomanda di utilizzare esattamente il programma Metoxit indicato.  
Prima di procedere alla lavorazione, pulire accuratamente con acqua.

## 06. Indicazioni

Il prodotto Z-CAD® Surface liquid viene utilizzato per colorare corone, inlay, onlay, faccette e ponti pre-sinterizzati per restauri dentali realizzati con i blanks CAM Z-CAD® di Metoxit®.  
Il prodotto Z-CAD® Surface liquid è destinato principalmente alla lavorazione di Z-CAD® On4All e Z-CAD® smile di Metoxit.

## 07. Gruppi di pazienti e utilizzatori ai quali sono destinati i prodotti

Pazienti con difetti ortodontici o denti mancanti, pazienti con rottura del dente e un'adeguata cura del cavo orale, in salute e senza controindicazioni. Gli utilizzatori ai quali sono destinati i prodotti sono dentisti e odontotecnici, in possesso di una formazione dettagliata nell'ambito delle protesi dentarie. Il personale odontoiatrico specializzato deve osservare le disposizioni e le limitazioni locali vigenti per la loro professione.  
Il prodotto Z-CAD® Surface liquid di Metoxit® non è destinato all'uso da parte del pubblico o come articolo comunemente reperibile in commercio.

## 08. Controindicazioni

Il prodotto Z-CAD® Surface liquid non deve essere utilizzato per la colorazione dopo la smaltatura.

## 09. Avvertenze e misure cautelative

Indicazioni di pericolo: H319: Provoca grave irritazione oculare.  
Consigli di prudenza: P305 + P351 + P338:  
In caso di contatto con gli occhi:  
Sciacquare accuratamente con acqua per diversi minuti. Se possibile, rimuovere le lenti a contatto esistenti e continuare a sciacquare.  
Avvertenza: Attenzione  
Pittogramma di pericolo: vedere l'etichetta del prodotto.



GHS08

Leggere attentamente le informazioni contenute nella scheda di sicurezza aggiornata disponibile nell'area Download del sito della società Metoxit AG, [www.metoxit.com/unternehmen/download](http://www.metoxit.com/unternehmen/download)

## 10. Composizione chimica

| Il peso %                  |        |                      |         |                      |        |
|----------------------------|--------|----------------------|---------|----------------------|--------|
| Nitrato di alluminio       | < 0.3  | Nitrato di ferro     | < 0.6   | Acido citrico        | < 0.02 |
| Citrato ferrico di ammonio | < 1    | Nitrato di erbio     | < 2     | Colorante alimentare | < 0.5  |
| Nitrato di cobalto         | < 0.05 | Nitrato di manganese | < 0.005 | Acqua                | < 100  |

## 11. Attenzione

Z-CAD® Surface liquid può essere venduto solo a dentisti/odontotecnici o dietro loro indicazione, e Z-CAD® Surface liquid non deve essere utilizzato dopo la data di scadenza, vedere l'etichetta della confezione.

## 12. Stoccaggio e manipolazione

Prima del primo utilizzo, verificare l'integrità della confezione e del contenuto. Verificare l'uguaglianza tra la dichiarazione sull'etichetta e il liquido Z-CAD® Surface. Non utilizzare mai bottiglie danneggiate.  
Proteggere il prodotto dalla luce solare e dal calore, evitare danni e il contatto con altri liquidi.  
Z-CAD® Surface liquid deve essere chiuso immediatamente dopo l'uso e può essere riutilizzato fino alla data di scadenza del prodotto.  
In caso di urto con i restauri dentali, possono verificarsi alcune crepe, alcune parti sottili del restauro in zirconio possono rompersi. Si raccomanda pertanto di maneggiare con cura il restauro per evitare forti impatti. Eseguire

un'ispezione visiva e, in caso di dubbio, non lavorare ulteriormente l'oggetto dopo l'impatto o l'urto (rischio di incrinature durante la sinterizzazione).

### 13. Indicazioni per utilizzatori e pazienti

In caso di gravi incidenti con il prodotto è necessario informare il produttore o il proprio rappresentante all'interno della Comunità Europea e l'autorità di competenza dello Stato membro nel quale risiedono l'utilizzatore e/o il paziente.

### 14. Tomografia a risonanza magnetica (MRT)

I prodotti Z-CAD® Surface liquid sono costituiti da un materiale che non viene compromesso dagli effetti della MRT e sono dunque a prova di RM. Tuttavia, i restauri trattati con questo materiale possono essere assemblati con impianti in metallo, abutment e viti che possono essere compromessi dagli effetti della MRT.

### 15. Ulteriori informazioni

Per ulteriori informazioni sui prodotti della società Metoxit AG si prega di consultare il sito web di Metoxit [www.metoxit.com](http://www.metoxit.com), se pertinente. Le istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal sito [www.metoxit.com/unternehmen/download](http://www.metoxit.com/unternehmen/download).

Si noti che i restauri dentali realizzati a partire dai blanks CAM Z-CAD® e trattati con il prodotto Z-CAD® Surface liquid sono considerati personalizzati.

### 16. Smaltimento

Lo smaltimento deve avvenire nel rispetto dell'ambiente ai sensi delle disposizioni locali vigenti.

### 17. Informazioni che devono essere messe a disposizione del paziente

Le informazioni su controindicazioni, avvertenze, misure cautelative, effetti collaterali e complicazioni dei prodotti di Metoxit devono essere messe a disposizione del paziente.

Si prega di notare che il restauro del dente è stato fresato e trattato con il prodotto Z-CAD® Surface liquid come richiesto.

È necessario informare il paziente sulla compatibilità con la MRT dei prodotti Metoxit utilizzati.

### 18. Validità

Le presenti istruzioni per l'uso annullano e sostituiscono la validità di tutte le versioni precedenti delle stesse.

### 19. Disponibilità

Alcuni prodotti della società Metoxit AG non sono disponibili in tutti i paesi.

### 20. Descrizione dei simboli

|                                                                                          |                                                                                                                                                                                     |                                                                                       |                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|       | Produttore /<br>Manufacturer                                                                                                                                                        |  | Dispositivo medico /<br>medical device                    |
|  0297 | Simbolo CE con numero identificativo /<br>CE marked with the number of the notified body                                                                                            |  | Numero articolo /<br>Item number                          |
|       | Rappresentante europeo autorizzato /<br>European Authorized Representative                                                                                                          |  | Numero di lotto /<br>Batch number                         |
|       | Importatore europeo /<br>European importer                                                                                                                                          |  | Data di produzione /<br>AAAA-MM-GG<br>Date of manufacture |
|       | <a href="http://www.metoxit.com/unternehmen/download">www.metoxit.com/unternehmen/download</a><br>Leggere attentamente le istruzioni per l'uso /<br>Observe the instruction for use |  | Data di scadenza /<br>AAAA-MM-GG<br>Expiry date           |
|       | Solo per dentisti e odontoiatri /<br>for dental professionals only                                                                                                                  |  | Conservare in un luogo<br>asciutto /<br>Store dry         |
|       | Proteggere dalla luce solare e dal calore /<br>Protect from sunlight and heat                                                                                                       |  | Non sterile /<br>Non sterile                              |

**21. Marchio**

**Z-CAD®** è un marchio registrato e un marchio commerciale della società Metoxit AG, Svizzera

**22. Dati del produttore**

Produttore



**METOXIT AG**

Emdwiesenstrasse 6

8240 Thayngen

Svizzera

Info@metoxit.com

www.metoxit.com

SRN CH-MF-000019683



Rappresentante CE / Importatore CE



**M+S Ceramics Kft.**

Rozmaring utca 13

HU-8000 Székesfehérvár

Ungheria

Info@m-s-ceramics.com

SRN HU-AR-000006710 (EC-REP)

SRN HU-IM-000006711 (EC-IMP)

# ES ESPAÑOL

## Instrucciones de uso

### 01. Descripción del producto

Los productos Z-CAD® Surface liquid están listos para usar y son apropiados para usarlos con bloques CAM Metoxit Z-CAD® sin teñido previo.

### 02. Denominación del producto

## Z-CAD® Surface liquid

### 03. Indicación de uso para la coloración con Metoxit Z-CAD® Surface liquid

Las restauraciones fresadas de bloques CAM Metoxit® Z-CAD® pueden teñirse con líquidos Metoxit Z-CAD®. El Z-CAD® Surface liquid se utiliza principalmente para la coloración y personalización individual mediante la técnica de pincelado.

### 04. Uso previsto

El Z-CAD® Surface liquid se utiliza en la técnica de pincelado para trabajos monolíticos y está destinado principalmente a

Metoxit Z-CAD® On4All y Z-CAD® smile.

Limpiar bien las piezas fresadas de óxido de circonio.

Limpiar el polvo con un pincel seco y soplar con aire comprimido (menos presión y completamente sin aceite).

Las piezas fresadas de óxido de circonio deben estar absolutamente secas antes de pintarlas.

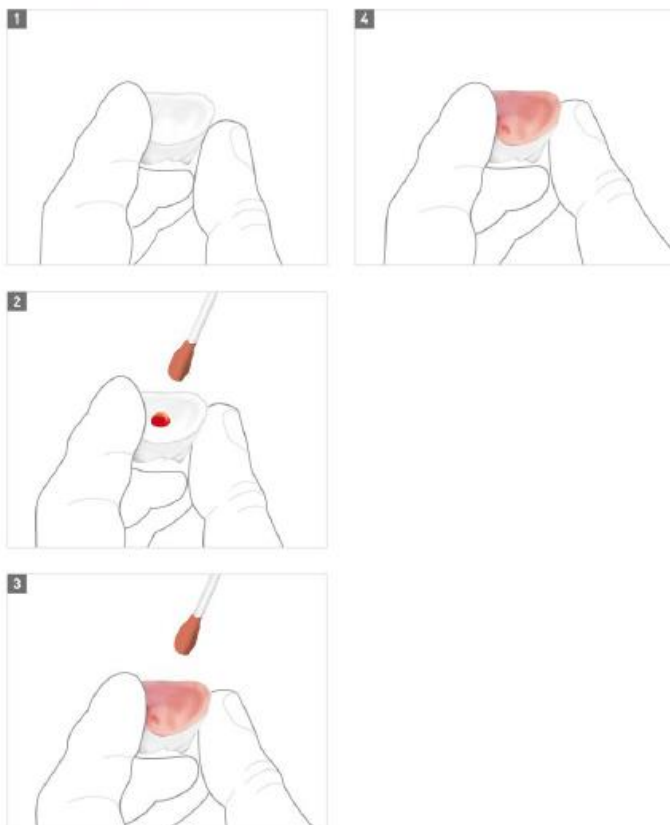
#### Paso 1

Aplicar desde el interior el Z-CAD® Surface liquid (tinte dentinario con pigmento rojo) con un pincel o un bastoncillo de algodón.

Para ello, se deben aplicar unas cuantas gotas en el interior y pintar con un pincel desde el borde de la corona hacia arriba.

Repetir este proceso hasta que el tinte rojo sea visible en la zona incisal desde fuera.

#### Posterior Step 1



#### Anterior Step 1



Figura: Paso 1, técnica de pincelado

## Paso 2

Teñir las particularidades individuales según la situación del paciente de la parte cervical, el cuello del diente y las fisuras según el color de la dentina o acentuar con el Special Liquid.

### Posterior Step 2



### Anterior Step 2

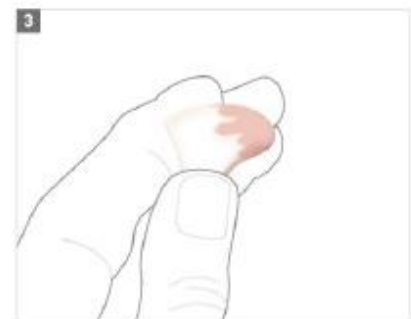


Figura: Paso 2, técnica de pincelado

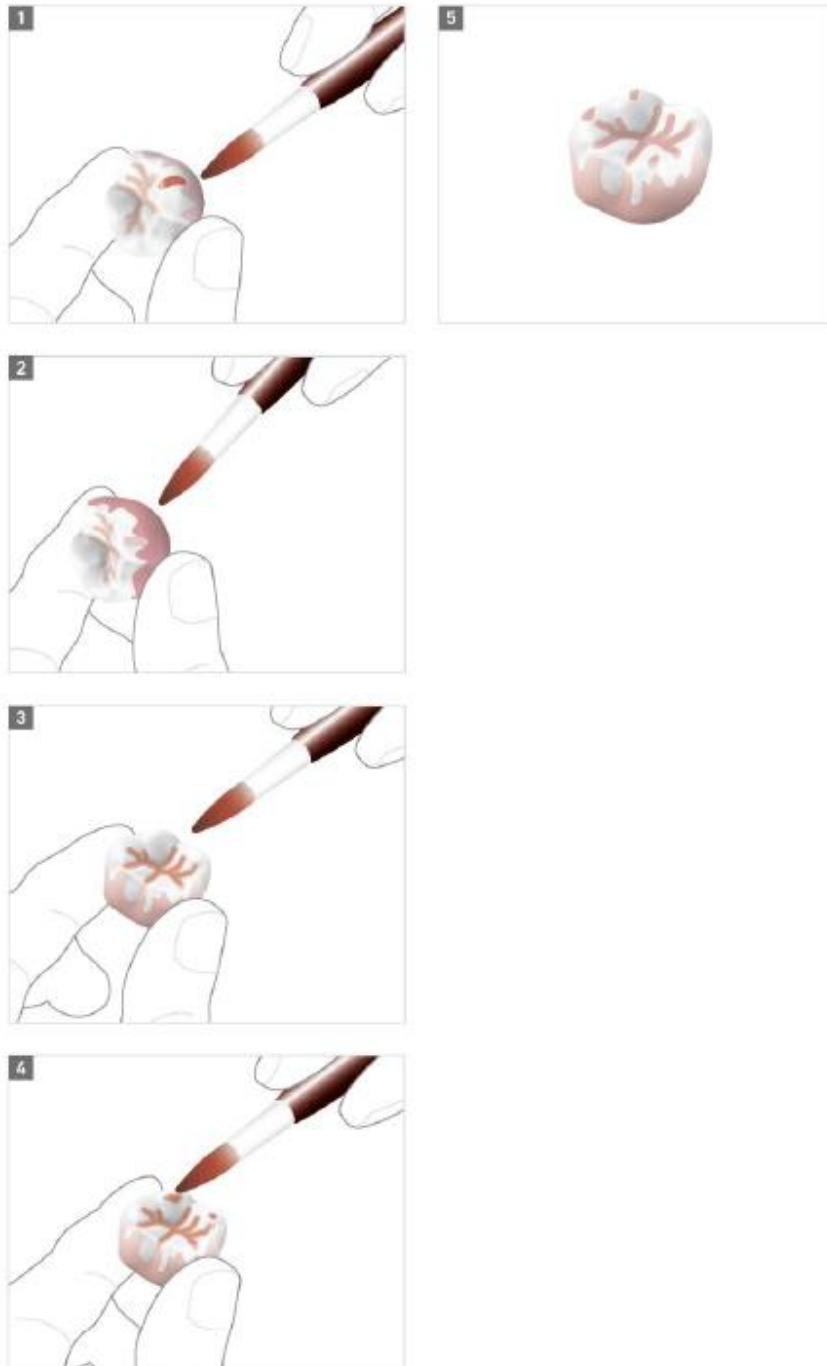
### Paso 3

Teñir en el color primario de la zona de la dentina y personalizar los mamelones, superficies de contacto del diente o cúspides alisadas

. Si lo desea, se pueden aplicar unas pinceladas desde el borde, desde el exterior de la corona.

Las zonas incisales se pueden seguir personalizando desde el exterior.

#### Posterior Step 3



#### Anterior Step 3

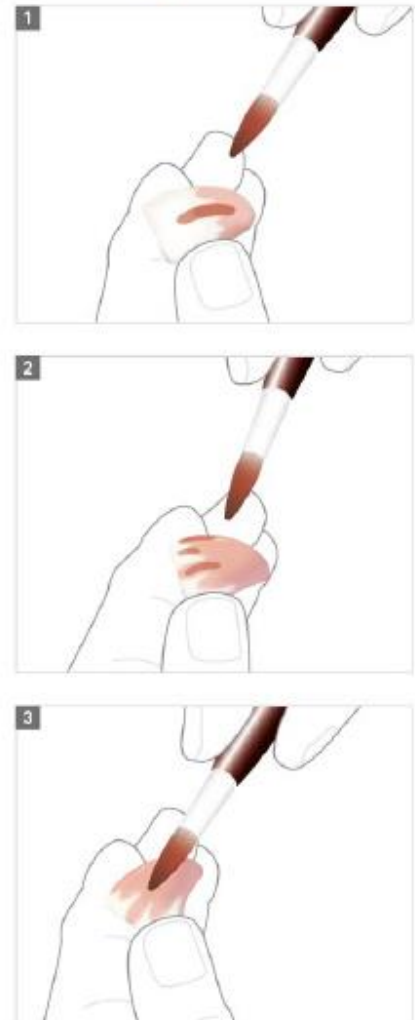


Figura: Paso 3, técnica de pincelado

#### Paso 4

Personalizar la zona de corte/unión con el Special Liquid azul o gris que se adecue a la dentadura residual

**CONSEJO:** para los dientes anteriores pintar las «líneas de fusión» alternando el gris y el azul.

##### Posterior Step 4



##### Anterior Step 4

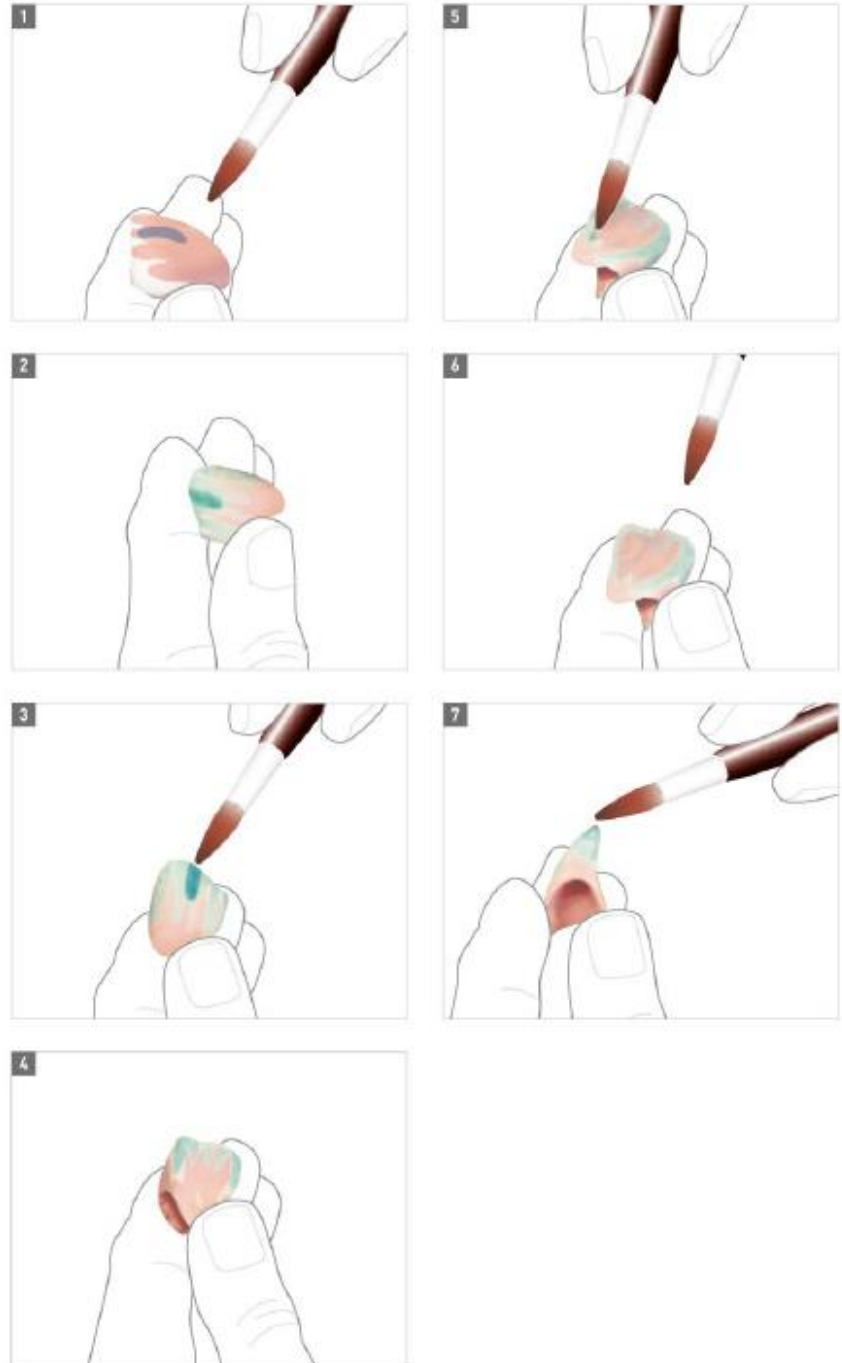


Figura: Paso 4, técnica de pincelado

## 05. Uso previsto tras el tratamiento con Z-CAD® Surface liquid

Secar sobre un papel absorbente debajo de una lámpara de calor de luz roja durante 12 minutos.  
A continuación, colocar la estructura con el borde apuntando hacia arriba en la bandeja de sinterización.  
Consulte el programa de sinterización en las instrucciones de uso de los bloques CAM Metoxit Z-CAD®.  
Se recomienda utilizar exactamente este programa de Metoxit.  
Antes de seguir trabajando la pieza, límpiela a fondo con agua.

## 06. Indicaciones

El producto Z-CAD® Surface liquid se utiliza para teñir coronas, incrustaciones de tipo inlay y de tipo onlay, carillas y puentes dentales presinterizados para restauraciones dentales hechas con bloques CAM Metoxit® Z-CAD®.  
Z-CAD® Surface liquid está destinado principalmente para el procesamiento de Metoxit Z-CAD® On4All y Z-CAD® Smile.

## 07. Grupo de pacientes y usuarios previstos

Pacientes con dientes faltantes o dañados, con erupción de dientes permanentes y con el cuidado y la salud bucales adecuados, y sin contraindicaciones. Los usuarios previstos son dentistas que cuentan con una amplia formación en restauraciones dentales. Los profesionales dentales deben respetar las normas y limitaciones locales aplicables para su profesión.

El Metoxit® Z-CAD® Surface liquid no está destinado al uso por parte del público general ni como producto comercial.

## 08. Contraindicaciones

El Z-CAD® Surface liquid no debe ser utilizado para la coloración tras el glaseado.

## 09. Advertencias y medidas de prevención

Indicaciones de peligro: H319: Provoca irritación ocular grave.

Consejo(s) de precaución: P305 + P351 + P338:

En caso de contacto con los ojos:

Enjuague cuidadosamente con agua durante varios minutos. Si es posible, quite los lentes de contacto existentes y continúe enjuagando.

Palabra de advertencia: Advertencia

Pictograma de peligro: ver etiqueta del producto.



GHS08

Observe la información de la ficha de seguridad actual disponible en el área de Descargas de Metoxit AG, [www.metoxit.com/unternehmen/download](http://www.metoxit.com/unternehmen/download)

## 10. Composición química

| Peso %                    |        |                      |         |                       |        |
|---------------------------|--------|----------------------|---------|-----------------------|--------|
| Nitrato de aluminio       | < 0.3  | Nitrato de hierro    | < 0.6   | Ácido cítrico         | < 0.02 |
| Citrato de amonio férrico | < 1    | Nitrato de erbio     | < 2     | Colorante alimentario | < 0.5  |
| Nitrato de cobalto        | < 0.05 | Nitrato de manganeso | < 0.005 | Agua                  | < 100  |

## 11. Atención

El líquido de superficie Z-CAD® solo se puede vender a dentistas/técnicos dentales o bajo su dirección, y

El líquido de superficie Z-CAD® no debe usarse después de la fecha de vencimiento, consulte la etiqueta del empaque.

## 12. Almacenamiento y manipulación

Antes de usar por primera vez, compruebe la integridad del embalaje y el contenido. Verifique la declaración en la etiqueta y Z-CAD® Surface liquid para la igualdad. Nunca use botellas dañadas.

Proteja el producto de la luz solar y el calor, evite daños y el contacto con otros líquidos.

El Z-CAD® Surface liquid se debe cerrar de inmediato tras su uso y se puede volver a utilizar hasta que expire la fecha de caducidad del producto.

Si se produce una colisión de las restauraciones dentales, se pueden producir algunas grietas y algunas partes finas en la restauración de circonio se pueden llegar a romper. Por eso, se recomienda tratar la restauración con

cuidado para evitar fuertes colisiones. Lleve a cabo una inspección visual y, en caso de duda, no siga procesando el objeto tras un choque o una colisión (riesgo de agrietamiento durante la sinterización).

### 13. Indicación a usuarios y pacientes

Los incidentes graves ocurridos en relación con el producto deben notificarse al fabricante o a su representante CE y a las autoridades pertinentes del Estado miembro en el cual residen el usuario o paciente.

### 14. Resonancia magnética nuclear (RMN)

Los productos Z-CAD® Surface liquid están fabricados de un material que no se ve afectado por la exposición a la energía de la resonancia magnética nuclear y es seguro para las resonancias magnéticas. Sin embargo, las restauraciones tratadas con este material pueden estar combinadas con implantes de metal, pilares y tornillos que pueden verse afectados por la energía de la resonancia magnética nuclear.

### 15. Más información

Encontrará más información sobre los productos de Metoxit AG en el sitio web de Metoxit [www.metoxit.com](http://www.metoxit.com), siempre que sea pertinente. Puede descargar las instrucciones de uso en [www.metoxit.com/unternehmen/download](http://www.metoxit.com/unternehmen/download).

Tenga en cuenta que las restauraciones dentales hechas a partir de los bloques CAM Z-CAD® y tratadas con el Z-CAD® Surface liquid son consideradas productos a medida.

### 16. Eliminación

La eliminación debe realizarse de manera respetuosa con el medioambiente de acuerdo con las disposiciones locales.

### 17. Información que debe proporcionarse a los pacientes

La información sobre contraindicaciones, advertencias, medidas de prevención, efectos secundarios y complicaciones con productos Metoxit debe ser proporcionada a los pacientes.

Tenga en cuenta que la restauración dental ha sido fresada y, en caso necesario, tratada con Z-CAD® Surface liquid.

El paciente debe ser informado sobre la compatibilidad de los productos Metoxit usados con la resonancia magnética nuclear.

### 18. Validez

Con la publicación de estas instrucciones de uso, todas las versiones anteriores pierden su validez.

### 19. Disponibilidad

Algunos productos de Metoxit AG no están disponibles en todos los países.

### 20. Descripción de símbolos

|                                                                                          |                                                                                                                                                                        |                                                                                       |                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|       | Fabricante/<br>manufacturer                                                                                                                                            |  | Producto sanitario/<br>medical device                      |
|  0297 | Marcas CE con número de identificación/<br>CE marked with the number of the notified body                                                                              |  | Número de artículo/<br>Item number                         |
|       | Representante autorizado europeo/<br>European Authorized Representative                                                                                                |  | Número de lote/<br>Batch number                            |
|       | Importador europeo/<br>European importer                                                                                                                               |  | Fecha de fabricación/<br>YYYY-MM-DD<br>Date of manufacture |
|       | <a href="http://www.metoxit.com/unternehmen/download">www.metoxit.com/unternehmen/download</a><br>Respete las instrucciones de uso/<br>Observe the instruction for use |  | Fecha de caducidad/<br>YYYY-MM-DD<br>Expiry date           |
|       | Solo para dentistas/<br>for dental professionals only                                                                                                                  |  | Almacenamiento en un<br>entorno seco/<br>Store dry         |
|       | Proteger de la luz solar y el calor /<br>Protect from sunlight and heat                                                                                                |  | No estéril/<br>Non sterile                                 |

**21. Marca registrada**

**Z-CAD®** es una marca registrada y una marca comercial de Metoxit AG, Suiza

**22. Datos del fabricante**

Fabricante



**METOXIT AG**

Emdwiesenstrasse 6

8240 Thayngen

Suiza

Info@metoxit.com

www.metoxit.com

SRN CH-MF-000019683



Representante CE/importador CE



**M+S Ceramics Kft.**

Rozmaring utca 13

HU-8000 Székesfehérvár

Hungría

Info@m-s-ceramics.com

SRN HU-AR-000006710 (EC-REP)

SRN HU-IM-000006711 (EC-IMP)

**01. Descrição do produto**

Os produtos Z-CAD® Surface liquid estão prontos para o uso e são adequados para uso com Metoxit Z-CAD® CAM-Blanks sem pré-coloração.

**02. Designação do produto****Z-CAD® Surface liquid****03. Nota de aplicação para coloração com Metoxit Z-CAD® Surface liquid**

As restaurações fresadas de Metoxit® Z-CAD® CAM-Blanks podem ser coloridas com Metoxit Z-CAD® Liquids. Z-CAD® Surface liquid é principalmente usado para a coloração e caracterização individual na técnica de pincel.

**04. Utilização conforme as disposições**

Z-CAD® Surface liquid é usado na técnica de pincel para trabalhos monolíticos e é previsto, principalmente, para Metoxit Z-CAD® On4All e Z-CAD® Smile.

Limpar completamente as unidades de óxido de zircónio fresadas.

Remover a poeira com uma escova seca e soprar com ar comprimido (pouca pressão e 100% isento de óleo).

As unidades de óxido de zircónio fresadas devem estar absolutamente secas antes do processo de pintura.

**Etapa 1 do processo**

Aplicar Z-CAD® Surface liquid (cor da dentina com pigmento vermelho) por dentro, com um pincel ou cotonete.

Adicionar algumas gotas no interior e espalhar até à borda da coroa com o pincel.

Repetir este processo até que a cor vermelha seja visível do lado de fora na área incisal.

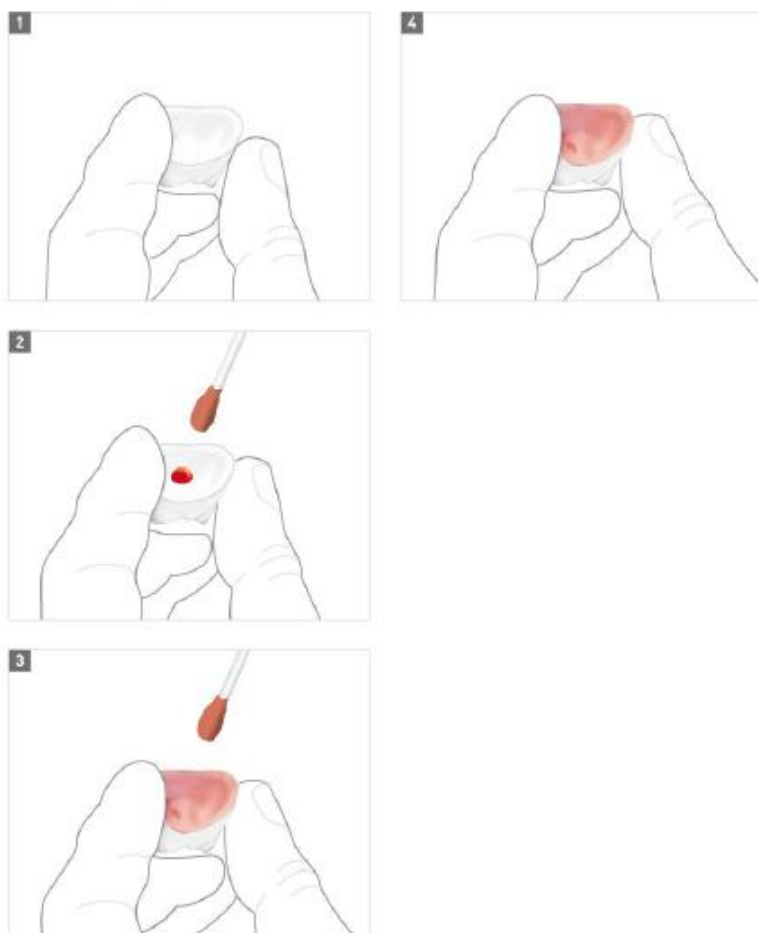
**Posterior Step 1****Anterior Step 1**

Figura: Etapa 1 do processo, técnica de pincel

## Etapa 2 do processo

Dependendo da situação do paciente, as características individuais da seção cervical, colo do dente e fissuras devem ser pintadas para combinar com a cor da dentina ou acentuadas com Special Liquid.

### Posterior Step 2



### Anterior Step 2

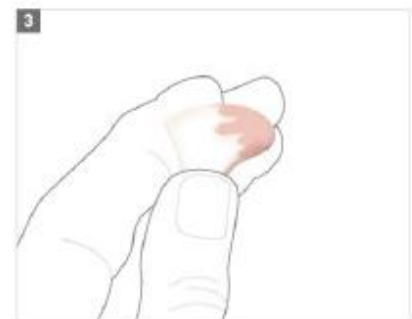
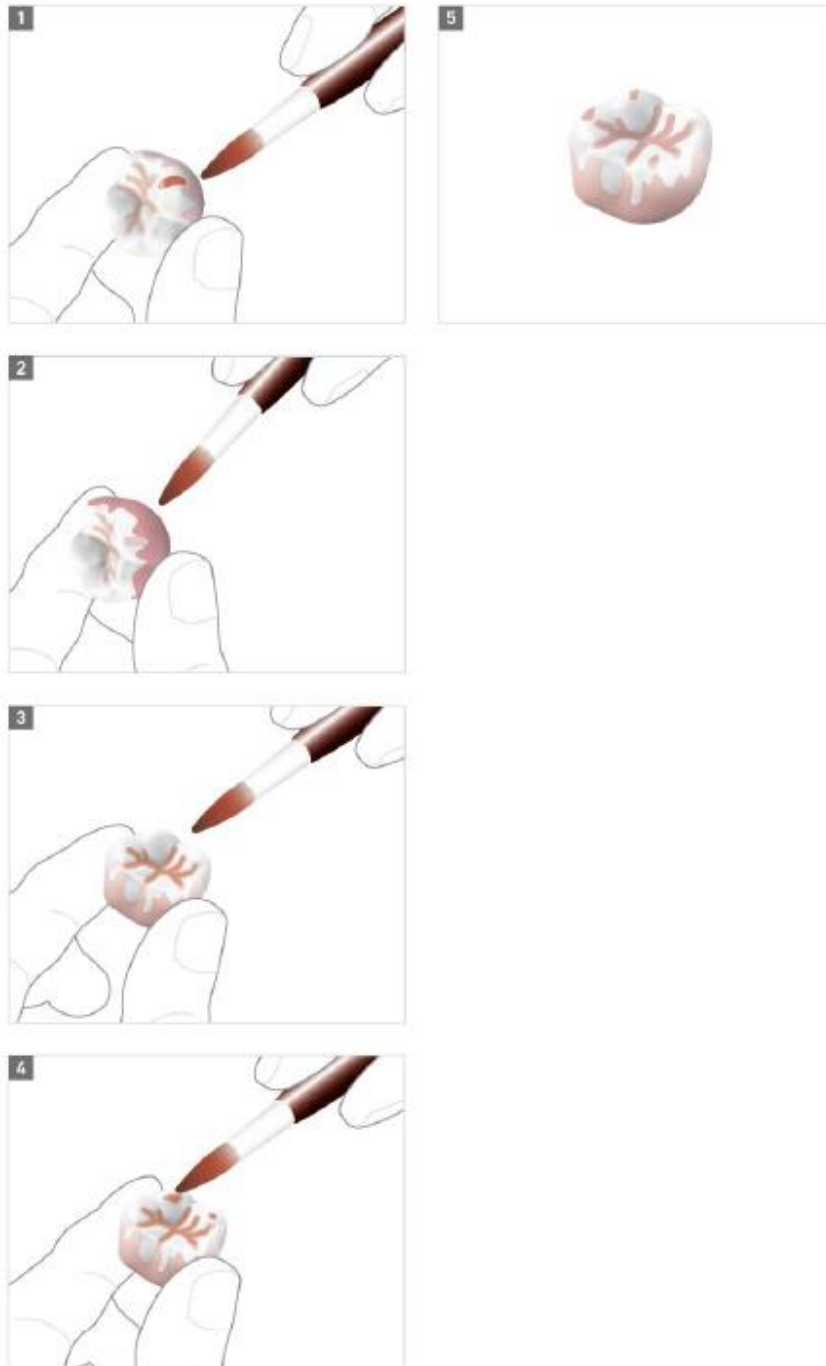


Figura: Etapa 2 do processo, técnica de pincel

### Etapa 3 do processo

A área de dentina deve ser colorida na cor base e mamelons, superfícies proximais ou cúspides apagadas devem ser individualizados. Se desejar, aplique algumas pinceladas da borda da parte externa da coroa. As áreas incisais podem continuar a ser individualizadas do lado de fora.

#### Posterior Step 3



#### Anterior Step 3

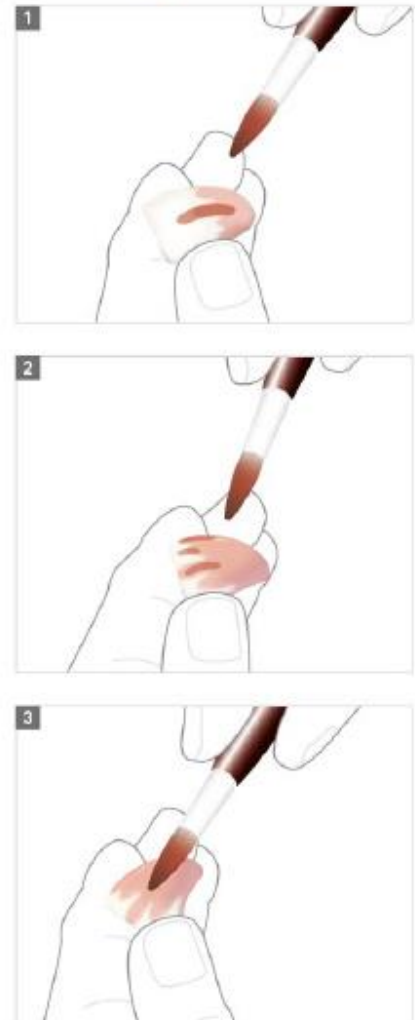


Figura: Etapa 3 do processo, técnica de pincel

#### Etapa 4 do processo

Individualizar a área incisal/esmalte para combinar com a dentição remanescente com o respectivo Special Liquid Blue, cinza.

**DICA:** pinte as "crista de esmalte" labial nos dentes da frente alternadamente em cinza e azul.

##### Posterior Step 4



##### Anterior Step 4

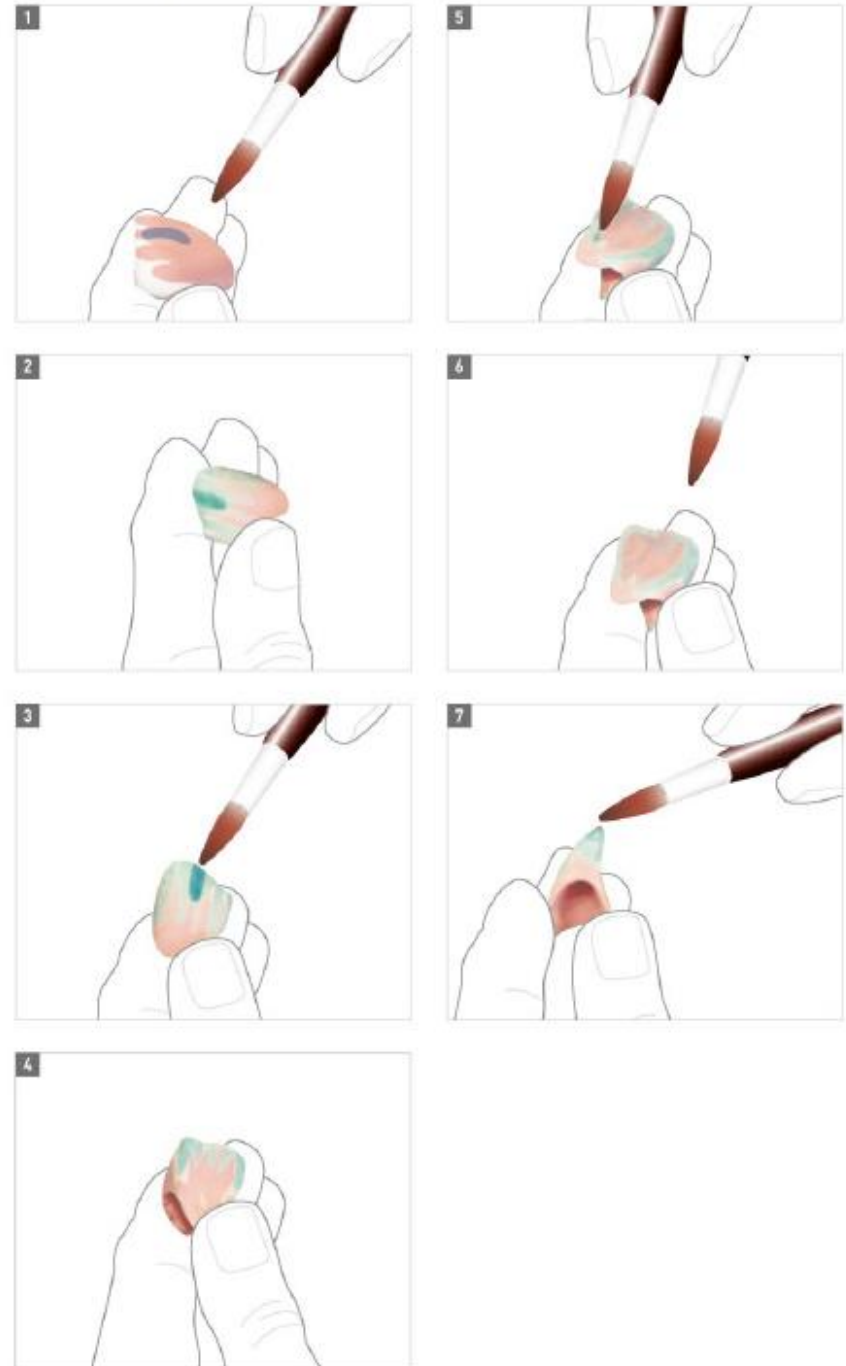


Figura: Etapa 4 do processo, técnica de pincel

## 05. Uso pretendido após o processamento com Z-CAD® Surface liquid

Secar sobre uma toalha de papel sob uma lâmpada de calor vermelha por 12 minutos.  
Em seguida, a estrutura deve ser colocada, com a borda para cima, sobre as esferas de sinterização.  
O programa de sinterização é descrito nas instruções de uso Metoxit Z-CAD® CAM-Blanks.  
Recomenda-se usar exatamente este programa Metoxit.  
Limpar cuidadosamente com água antes de continuar o processamento.

## 06. Indicações

O produto Z-CAD® Surface liquid é usado para colorir coroas, inlays, onlays, facetas e pontes pré-sinterizadas para restaurações dentárias feitas de Metoxit® Z-CAD® CAM-Blanks.  
Z-CAD® Surface liquid destina-se principalmente ao processamento de Metoxit Z-CAD® On4All e Z-CAD® Smile.

## 07. Grupo-alvo do paciente e usuário pretendido

Pacientes com um defeito dentário ou falta de dentes, com dentição permanente irrompida e com higiene bucal adequada, saúde e sem contraindicações. Os usuários pretendidos são dentistas/técnicos de prótese dentária que são completamente treinados em restaurações dentárias. Os profissionais de odontologia devem cumprir os regulamentos e restrições locais aplicáveis à sua profissão.  
Metoxit® Z-CAD® Surface liquid não se destina ao uso público em geral ou ao uso como mercadoria comercial.

## 08. Contraindicações

Z-CAD® Surface liquid não deveria ser usado para colorir após a vitrificação.

## 09. Avisos e medidas de precaução

Advertências de perigo: H319: Provoca irritação ocular grave.  
Declaração(ões) de precaução: P305 + P351 + P338:  
Em caso de contato com os olhos:  
Enxágue cuidadosamente com água por vários minutos. Se possível, remova as lentes de contato existentes e continue a enxaguar.  
Palavra-sinal: Aviso  
Pictograma de perigo: consulte o rótulo do produto.



GHS08

Favor observar as informações na folha de dados de segurança atual na área de download, [www.metoxit.com/unternehmen/download](http://www.metoxit.com/unternehmen/download)

## 10. Composição química

| Peso %                  |        |                     |         |                   |        |
|-------------------------|--------|---------------------|---------|-------------------|--------|
| Nitrato de alumínio     | < 0.3  | Nitrato de ferro    | < 0.6   | Ácido cítrico     | < 0.02 |
| Citrato de ferro amônio | < 1    | Nitrato de érbio    | < 2     | Corante alimentar | < 0.5  |
| Nitrato de cobalto      | < 0.05 | Nitrato de manganês | < 0.005 | Água              | < 100  |

## 11. Atenção

O Z-CAD® Surface liquid só pode ser vendido a dentistas/técnicos de prótese dentária ou sob sua orientação, e Z-CAD® Surface líquido não deve ser usado após a data de validade, consulte o rótulo da embalagem.

## 12. Armazenamento e manuseio

Antes de usar pela primeira vez, verifique a integridade da embalagem e do conteúdo. Verifique a declaração no rótulo e o líquido Z-CAD® Surface para igualdade. Nunca use garrafas danificadas.  
Proteja o produto da luz solar e do calor, evite danos e contato com outros líquidos.  
Z-CAD® Surface liquid deveria ser fechado imediatamente após o uso e pode ser reutilizado até à data de validade do produto.  
Em caso de um impacto das restaurações dentárias, podem surgir algumas rachaduras, algumas partes finas da restauração de zircônio podem quebrar. Recomenda-se, portanto, manusear a restauração com cuidado para evitar impactos fortes. Realizar uma inspeção visual e, em caso de dúvida, não se deve processar mais o objeto após um impacto ou choque (risco de rachadura durante a sinterização).

### 13. Nota para o usuário e paciente

Os incidentes graves relacionados com o dispositivo devem ser comunicados ao fabricante ou ao seu representante da CE e à autoridade competente do Estado-Membro onde o utilizador e/ou doente está estabelecido.

### 14. Imagem de ressonância magnética (IRM)

Os produtos Z-CAD® Surface liquid são feitos de um material que não é afetado pela exposição à energia de ressonância magnética e é seguro para ressonância magnética. No entanto, restaurações tratadas com este material podem ser montadas com implantes metálicos, pilares e parafusos, que podem ser afetados pela energia RM.

### 15. Demais informações

Informações adicionais sobre os produtos da Metoxit AG estão disponíveis no site da [www.metoxit.com](http://www.metoxit.com). As instruções de uso podem ser baixadas em [www.metoxit.com/unternehmen/download](http://www.metoxit.com/unternehmen/download).

Observe que as restaurações dentárias feitas com Z-CAD® CAM-Blanks e com Z-CAD® Surface liquid são consideradas produtos feitos sob medida.

### 16. Eliminação

O descarte deve ser feito de maneira ambientalmente correta, de acordo com os regulamentos locais.

### 17. Informações que devem ser disponibilizadas ao paciente

Informações sobre contraindicações, advertências, medidas de precaução, efeitos colaterais e complicações com os produtos Metoxit devem ser disponibilizadas ao paciente.

Deve ser observado que a restauração do dente tenha sido fresada e tratada com Z-CAD® Surface liquid conforme necessário.

O paciente deve ser informado sobre a compatibilidade com RM dos produtos Metoxit utilizados.

### 18. Validade

Com a publicação destas instruções de uso, todas as versões anteriores perdem a validade.

### 19. Disponibilidade

Alguns produtos Metoxit AG não estão disponíveis em todos os países.

### 20. Descrição dos símbolos

|                                                                                          |                                                                                                                                                                                 |                                                                                       |                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|       | Fabricante /<br>Manufacturer                                                                                                                                                    |  | Produto medicinal /<br>medical device                     |
|  0297 | Marcação CE com número de identificação /<br>CE marked with the number of the notified body                                                                                     |  | Número de artigo /<br>Item number                         |
|       | Representante Autorizado Europeu /<br>European Authorized Representative                                                                                                        |  | Designação de lote<br>Batch number                        |
|       | Importador europeu /<br>European importer                                                                                                                                       |  | Data de fabricação /<br>YYYY-MM-DD<br>Date of manufacture |
|       | <a href="http://www.metoxit.com/unternehmen/download">www.metoxit.com/unternehmen/download</a><br>Observar as instruções para o utilizador /<br>Observe the instruction for use |  | Data de validade /<br>YYYY-MM-DD<br>Expiry date           |
|       | Apenas para dentistas e técnicos de próteses dentárias /<br>for dental professionals only                                                                                       |  | Armazenar em local seco /<br>Store dry                    |
|       | Proteger da luz solar e do calor /<br>Protect from sunlight and heat                                                                                                            |  | Não estéril /<br>Non sterile                              |

**21. Marca comercial**

**Z-CAD®** é uma marca registada e marca comercial da Metoxit AG.

**22. Informações do fabricante**

Fabricante



**METOXIT AG**

Emdwiesenstrasse 6

8240 Thayngen

Switzerland

Info@metoxit.com

www.metoxit.com

SRN CH-MF-000019683



Representante CE / Importador CE



**M+S Ceramics Kft.**

Rozmaring utca 13

HU-8000 Székesfehérvár

Hungary

Info@m-s-ceramics.com

SRN HU-AR-000006710 (EC-REP)

SRN HU-IM-000006711 (EC-REP)